



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 26.04.2012 č. X/2012

Otvorenie: 14.30 h (z dôvodu rokovania poslaneckých klubov v čase od 13.00 do 14.30 h)

Ukončenie: 22.30 h

Prítomní poslanci MsZ: 18

Ospravedlnení poslanci MsZ: 1 JUDr. Milan Knapík

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

Privítal poslancov MsZ i ostatných prítomných. Ospravedlnil neskorší príchod poslancov MUDr. Benkovej, JUDr. Stašáka a vedúceho oddelenia MsÚ Ing. arch. Benka z dôvodu ich účasti na pohrebe a neprítomnosť poslanca JUDr. Knapíka z dôvodu jeho účasti na celoslovenskej porade riaditeľov sociálnych poisťovní.

***chýbajú MUDr. Benková, JUDr. Knapík, JUDr. Stašák (16 prítomných poslancov)**

Primátor mesta zároveň predložil nasledovný návrh **zmien v programe rokovania:**

- **v y r a d i ť**
bod č. 13 Odvolanie a menovanie konateľ a spol. s r. o. EKOS Stará Ľubovňa.
- **p r e s u n ú ť** v prípade neprítomnosti predkladateľa Ing. arch. Benka
bod č. 6 a 7 za bod č. 11

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o program rokovania MsZ so zmenami v zmysle návrhu predloženého primátorom mesta nasledovne:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania.
2. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice.
3. Vystúpenie občanov.
4. Správa o plnení uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ.
P r e d k l a d á : Ing. Oravcová
5. Vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ.
P r e d k l a d á : Mgr. Karniš
6. Správa o plnení rozvojového programu mesta, výstavbe a a údržbe miestnych komunikácií za r. 2011.
P r e d k l a d á : Ing. arch. Benko
7. Rozbor projektových aktivít Mesta Stará Ľubovňa.
P r e d k l a d á : Ing. Greizinger, Ing. arch. Benko
8. Návrh záverečného účtu a výročnej správy Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011.
P r e d k l a d á : Ing. Srnka
9. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie MsZ k záverečnému účtu a výročnej správe Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011.
P r e d k l a d á : člen FEK
10. Stanovisko hlavnej kontrolórky k záverečnému účtu a výročnej správe Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011.
P r e d k l a d á : Ing. Oravcová
11. Informácia o zámere úpravy výšky kontokorentného úveru a prijatia kapitálového úveru v r. 2012.
P r e d k l a d á : Ing. Srnka
12. Výsledky hospodárenia obchodných spoločností Mesta Stará Ľubovňa – SLOBYTERM, spol. s r. o., EKOS, spol. s r. o., EMS, spol. s r. o., MARMON, spol. s r. o. a neziskovej organizácie Ľubovnianska nemocnica za r. 2011 a ich finančné plány na rok 2012.
P r e d k l a d á : PaedDr. Biganič
13. Správa o kontrolnej činnosti ÚHK za r. 2011 (materiál doručený na februárové rokovanie MsZ).
P r e d k l a d á : Ing. Oravcová
14. Informácia o dohode medzi Mestom Stará Ľubovňa a spol. s r. o. BUS KARPATY Stará Ľubovňa o zúčtovaní dotácie na prevádzkovanie MAD za r. 2010 a 2011.
P r e d k l a d á : Mgr. Karniš
15. Návrh podmienok pre poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa.
P r e d k l a d á : Mgr. Karniš
16. Delegovanie zástupcov zriaďovateľa do Rady školy pri MŠ, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa.
P r e d k l a d á : Mgr. Karniš
17. Žiadosť o udelenie súhlasu na zaradenie Súkromného školského strediska záujmovej činnosti do siete škôl a školských zariadení.
P r e d k l a d á : Mgr. Karniš
18. Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností.
P r e d k l a d á : Ing. Jeleň
 - § 9a, odsek 8, písmeno b) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou:

- Mgr. Mário Alexík, Hany Meličkovej 33, Bratislava
 - Mgr. Patrik Alexík, Hrnčiarska 787/70, Stropkov
 - Mgr. Alexandra Reľovská, Zimná 991/123, Stará Ľubovňa
 - § 9a, odsek 1, písmeno c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - priamy predaj:
 - MVDr. Magdaléna Bodnárová, Popradská 1438/52, Stará Ľubovňa
 - Dziač Peter – PIKAS, Jarmočná 172/6, Stará Ľubovňa
 - Peter Smrek a Mgr. Mária Smreková, Nová Ľubovňa 656
 - § 9a, odsek 8, písmeno e) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí – z dôvodu hodného osobitného zreteľa:
 - Tibor Valčák, Budovateľská 485/16, Stará Ľubovňa
 - Ing. Slavomír Jančišin a Ing. Mária Jančišinová, Zimná 891/7, Stará Ľubovňa
 - Mário Kirkov a manželka Ivana, Hviezdoslavova 122/30, Stará Ľubovňa
 - Slobyterm, spol. s r. o., Levočská 20, Stará Ľubovňa (prerokované MsR 08.02.2012)
 - § 9a, odsek 9, písmeno c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí – prenájom majetku formou osobitného zreteľa:
 - Oblastná organizácia cestovného ruchu Severný Spiš – Pieniny, Obchodná 1108/1, Stará Ľubovňa
 - Lucia Dabrowská Čandová, Mýtna 20, Stará Ľubovňa (+ zrušenie uznesenia)
 - § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí:
 - EUROtec, spol. s r. o., Továrenská 22, Stará Ľubovňa
 - § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže:
 - budova súpisné č. 337 (Dom služieb)
 - budova súpisné č. 1073 (OD Družba)
 - budova súpisné č. 6 (bývalá obchodná akadémia)
 - pozemky v lokalite Ul. továrenská, Stará Ľubovňa
 - pozemok v lokalite Ul. duklianskych hrdinov, Stará Ľubovňa
 - Zámena nehnuteľností:
 - Rímskokatolícka cirkev, farnosť Stará Ľubovňa, Nám. sv. Mikuláša 14, Stará Ľubovňa
 - Výkup pozemkov:
 - vlastníci podľa LV 5377
 - vlastníci podľa LV 216
 - vlastníci podľa LV 4729
 - vlastníci podľa LV 5319
 - Zriadenie vecného bremena:
 - TREI Real Estate Stará Ľubovňa, s. r. o., Vysoká 2/B, Bratislava
 - Vyhodnotenie verejnej obchodnej súťaže:
 - EUROtec, spol. s r. o., Továrenská 22, Stará Ľubovňa
 - Možnosť odpredaja nehnuteľností:
 - budova súpisné č. 2 (radnica)
19. Interpelácia poslancov
20. Návrh uznesení
21. Záver

K bodu č. 2

Na základe návrhu zástupcov poslaneckých klubov predsedajúci predložil návrh na zloženie **návrhovej komisie**, do ktorej boli **zvolení**:

- PhDr. Edita Oláhová,
- PhDr. Ľuboš Tomko,
- Ing. Aleš Solár.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovateľov zápisnice boli určení:

- JUDr. Rastislav Stašák,
- Mgr. Rudolf Žiak.

K bodu č. 3

Vystúpenie občanov:

Mgr. Roman Petrilák, bytom Stará Ľubovňa, Mierová 76
vid' prílohu č. 1

Ing. Juraj Zima, MKEM, spol. s r. o., Továrenská ul., Stará Ľubovňa

Vo svojom vystúpení upozornil na kritický stav prístupovej komunikácie do priemyselnej zóny na Továrenskej ul. Poznamenal, že v uvedenej lokalite podniká množstvo subjektov – platcov dane, ktorí zamestnávajú cca 800 ľudí, zároveň ide o prístupovú komunikáciu k rómskej osade. Na celkovej dĺžke komunikácie 1363 m participuje Mesto 17%, nezistení vlastníci 34%, štát 1%, ŽSR 15%, p. Zamkovská 1%, zvyšok patrí firme Zimlet a p. Jedinákovi. Priblížil vývoj, obsah a výsledky rokovaní vlastníkov a zástupcov Mesta od r. 2006. Konštatoval, že napriek tomu je komunikácia stále v nevyhovujúcom stave. Požiadal poslancov, aby pomohli pri riešení uvedenej situácie.

+ audiovizuálna prezentácia

PhDr. Marta Hanečáková, Centrum voľného času, Stará Ľubovňa

Vystúpila ako riaditeľka CVČ a zároveň predsedníčka Asociácie centier voľného času na Slovensku. Jej vystúpenie bolo reakciou na bod programu „Žiadosť o udelenie súhlasu na zaradenie Súkromného školského strediska záujmovej činnosti do siete škôl a školských zariadení“. Priblížila poslancom príslušnú legislatívu a spôsob financovania centier zo strany štátu (výpočet koeficientov). Na základe skúseností vyjadrila obavy v súvislosti s ďalším financovaním obecných centier voľného času na Slovensku + vid' prílohu č. 2.

***prišla MUDr. Benková (17 prítomných poslancov)**

Ing. Štefan Mikuš, bytom Stará Ľubovňa, Okružná 62
vid' prílohu č. 3

Miroslav Jedinák, bytom Stará Ľubovňa, Janka Kráľ'a 9

Vyjadril nesúhlas s tým, čo na margo jeho osoby odznelo na predchádzajúcom rokovaní MsZ. Aj on je vlastníkom komunikácie na Továrnskej ul., ktorú však nekúpil zo špekulatívnych dôvodov, ale v zmysle vyhlásenej VOS na odpredaj firmy LUKO-K. Vyjadril názor, že Mesto by malo mať uvedenú komunikáciu v správe, keďže podnikatelia z tejto lokality platia dane. Osobne v meste podniká a dáva ľuďom prácu už 20 rokov. Aj z tohto dôvodu ponúkol Mestu zámenu pozemkov pod komunikáciou za iné pozemky, čo bolo predmetom predošlého rokovania MsZ. V súvislosti s vyjadreniami na jeho osobu uviedol, že nikdy nedal voči Mestu podnet na súd, ale on bol žalovaný Mestom, a preto požiadal primátora o ospravedlnenie.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že jeho vyjadrenie znelo, že p. Jedinák mal v minulosti súdny spor s Mestom, ktorý v konečnom dôsledku vyhral, ale nie, že on žaloval Mesto. Ak to p. Jedinák pochopil inak, tak sa mu ospravedľuje.

Mirko Hangurbadžo, bytom Stará Ľubovňa, Podsadek 119

Vo svojom vystúpení požiadal poslancov o zníženie schválenej kúpnej ceny pozemku z 5,-- na 2,-- €/m² z dôvodu nepriaznivej finančnej situácie (je nezamestnaný).

MsZ vzalo na vedomie.

(Uznesenie č. 266)

K bodu č. 4

Správu o plnení uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ predniesla hlavná kontrolórka mesta **Ing. Marta Oravcová** (materiál predložený aj písomne).

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 267)

K bodu č. 5

Vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ predniesol prednosta MsÚ **Mgr. Anton Karniš** (materiál predložený aj písomne).

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 268)

***prišiel JUDr. Stašák (18 prítomných poslancov)**

K bodu č. 6

Správu o plnení rozvojového programu mesta, výstavbe a údržbe miestnych komunikácií za r. 2011 predložil poslancom vedúci oddelenia investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

D i s k u s i a :

PhDr. Ľuboš Tomko:

Upozornil na tab. č. 1 - investičné akcie finančne kryté z rozpočtu Mesta v sume 86 tis. €, oproti minulému roku ide len o ¼ podiel. Vsúvislosti s vystúpením Ing. Zimu uviedol, že výkup pozemkov pod komunikáciou na Továrenskej ul. si z tejto položky vie predstaviť len teoreticky, zrejme to nie je reálne.

Ing. arch. František Benko:

Pre porovnanie uviedol r. 2010 – 466 tis. a r. 2009 – 250 tis. €.

Mgr. Michal Šipoš:

Zaujímal sa o tab. č. 3 – dostavba ZŠ 1. etapa. V minulom roku sa preinvestovalo 311 837,-- €. Znamená to, že už nie sú žiadne zdrje, všetko bolo vyčerpané?

Ing. arch. František Benko:

Na dokončenie je potrebných ďalších 200 tis. €, čo je však podmienené predajom majetku Mesta.

Mgr. Michal Šipoš:

Keďže areál nie je oplotený, obával sa devastácie nedokončenej stavby.

Ing. arch. František Benko:

Uzatvorenie rozostavanej prevádzkovej budovy je zahrnuté v položke krytých nákladov. Vzhľadom na nepriaznivé počasie v období ukončenia prác sa ešte nerealizovalo.

Ing. Peter Sokol:

Uviedol, že osobne sa bol pozrieť na uvedenej stavbe. Zaujímal sa, či vykonané práce zodpovedajú prevzatiu stavebným dozorom a či sú vykonané v súlade s finančným rozpočtom. Konštatoval, že hala je postavená, sú tam elektrické rozvody, zrejme je potrebné vyrovnáť betónovú plochu a objekt uzatvoriť, aby nedošlo k poškodzovaniu majetku. Zaujímal sa, či panelová cesta bola finančne krytá z poskytnutej dotácie.

V súvislosti s Továrenskou ul. predpokladal náklady na rekonštrukciu vo výške cca 130 tis. €, čo v r. 2012 nie je možné. Navrhol zvážiť aspoň kvalitné vysprávkery a riešiť nosné teleso, ako spomínal p. Zima.

Ing. arch. František Benko:

Potvrdil, že všetko je odsúhlasené, vyúčtované a odoslané na príslušné ministerstvo. Pienstav, a. s. chce Mestu práce a technológiu odovzdať aj protokolárne. Mesto zároveň zabezpečuje aj trafostanicu – VEZ prisľúbili realizovať elektrickú prípojku na ich náklady, Mesto zabezpečí len administratívnu stránku realizácie.

Milan Sivulka:

Podporil návrh Ing. Sokola - riešiť problém komunikácie na Továrenskej ul. aspoň vysprávkami.

Ing. arch. František Benko:

Komunikácia nepatrí Mestu, pôvodne bola účelovou komunikáciou pre výstavbu Maytexu a Tesly. Časom sa však jej charakter zmenil. Vysprávkery by bolo možné riešiť z rozpočtovej položky Mesta.

Ing. Pavol Gurega:

Najkritickejšia situácia je od autobusovej po železničnú stanicu, a to je majetok Mesta.

Ing. arch. František Benko:

Nie, ide o komunikáciu III. triedy a patri pod Správu a údržbu ciest PSK.

Ing. Peter Sokol:

Áno, PSK chce situáciu na tomto úseku riešiť v priebehu 2 týždňov.

Mgr. Rudolf Žiak:

Povinnosťou Mesta je starať sa o svoj majetok. Pokiaľ to nie je majetok Mesta a nie sú peniaze, vlastníci vrátane Mesta môžu na opravu komunikácie združiť financie, resp. odovzdať ju za symbolické euro do správy Mestu, aby sa o ňu staralo.

Mgr. Michal Šipoš:

Upozornil, že cesta k Skrutkárni už Mestu patrí a nič sa s ňou nerobí.

Ing. arch. František Benko:

V rámci RPM sa prednostne sa realizujú hlavné ťahy.

Ing. Pavol Gurega:

Uviedol, že problém je potrebné riešiť komplexne, lebo charakter komunikácie sa zmenil.

Mgr. Anton Karniš:

Bude potrebné mimoriadne zvolať rokovanie MsZ v súvislosti s odpredajom majetku, aby sa na júnovom rokovaní mohol upraviť rozpočet a vyčleniť zdroje možno aj na úpravu tejto komunikácie.

Pokiaľ ide o zimný štadión: finančné prostriedky sú prestavané; do konca júna Mesto prevezme od Pienstavu celý majetok vrátane technológie a objekt sa uzavrie; je potrebné doriešiť problém trafostanice a majetkovoprávne vysporiadať pozemky v jeho okolí, čo si vyžiada ďalšie financie.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 269)

K bodu č. 7

Rozbor projektových aktivít Mesta Stará Ľubovňa predniesol poslancom vedúci oddelenia regionálneho rozvoja, podnikateľskej činnosti a cestovného ruchu **Ing. Jozef Greizinger** (materiál predložený aj písomne).

D i s k u s i a :

Mgr. Anton Karniš:

Uviedol, že zástupcovia a. s. Pienstav skutočne zdokladovali práce v sume cca 5 tis. €, ktoré neboli súčasťou projektu ZŠ na Komenského ul.. Výsledkom rokovaní je dohoda o definitívnom uzavretí projektu bez ďalšieho finančného vyrovnania s tým, že peniaze, ktoré prídu od riadiaceho orgánu ostanú Mestu. V zázname ostáva, ako nedokončená položka,

zariadenie pre bezbariérový prístup - schodolezy. Momentálne v tejto veci prebieha súdny spor medzi a. s. Pienstav a dodávateľom tohto zariadenia.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa, či boli zistené nejaké nezrovnalosti v projekte MŠ na Tatranskej ul. a ako je do s dodávkou IKT a nábytku.

Aká je hodnota poslednej žiadosti o platbu v projekte ZŠ na Komenského ul.?

Ing. Jozef Greizinger:

Telefonicke, teda nie oficiálne, má potvrdenú nezrovnalosť vo výške 4 tis. €. IKT je dodané, zatiaľ nie je dodané vnútorné vybavenie vo výške cca 2 tis. €.

Ide o platbu vo výške 109 tis. €. Mesto vracia 59 tis., neoprávnené výdavky sú vo výške 24 tis. (odkrytie azbestových stien), 25 tis. sa nám vráti.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa, či Mesto nepríde aj o spomínaných 25 tis. €, keďže bolo vyzvané na vrátenie finančných prostriedkov, ale tie vzhľadom na finančnú situáciu nevrátilo.

Ing. Jozef Greizinger:

Ministerstvu dlhujeme menej ako oni nám, aj preto sme dva dni pred termínom požiadali riadiaci orgán o možnosť zápočtu z dôvodu zlej finančnej situácie, aj z dôvodu nerefundovaných nákladov ešte z októbra minulého roka. Odpoveď bola taká, že zápočet nie je možný, ale je možný splátkový kalendár na obdobie 1 roka. Mestu 25 tis. vrátia, keď splatíme poslednú splátku.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa o situáciu v súvislosti s čerpaním úveru pre a. s. Pienstav na projekt Revitalizácie centra mesta, hlavne o platbu úrokov nad štandardných 90 dní.

Ing. Jozef Greizinger:

Pre a. s. Pienstav bol schválený úver s tým, že bude znášať aj úroky.

Ing. Pavol Gurega:

Riadiaci orgán pozastavil platby, lebo Mesto požiadalo o zmenu projektu. Pienstav by preto nemal znášať úroky nad 90 dní.

Mgr. Anton Karniš:

Súhlasil s názorom Ing. Guregu.

Ing. Miroslav Srnka:

Úrok k 31.03.2012 od začiatku jeho čerpania 01.04.2011 predstavuje 15 451,36 €. Pienstav zaplatil 7 000,-- €, rozdiel je 8 451,36€. Začiatkom týždňa sme vyzvali zástupcov a. s. na jeho vyrovnanie.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Pripomenul, že pri schvaľovaní pôžičky v prospech uvedenej firmy sa a. s. Pienstav zaviazala znášať všetky náklady. Domnieval sa, že aj v prípade nedodaných certifikátov od schodolezov nie je „Čierny Peter“ v rukách Mesta, zodpovednosť nesie dodávateľ a. s. Pienstav. V čase krízy, keď počítame každé euro, je nevyhnutné rozumne zvažovať aj kroky ohľadom vzájomného vyrovnania záväzkov medzi Mestom a uvedenou spoločnosťou.

Mgr. Anton Karniš:

Poznamenal, že mnohé veci boli dohodnuté s už nebohým riaditeľom a. s. Pienstav ústne a dnes sú už právne neobhájiteľné.

Mgr. Rudolf Žiak:

Pokiaľ ide o schodolezy, Mesto nemusia zaujímať vzťahy a. s. Pienstav so subdodávateľom. Rovnako aj v prípade úveru, kde sa zaviazali znášať všetky náklady. Kto však bude znášať následky v prípade kontroly?

Ing. Jozef Greizinger:

Pienstav sa v tejto veci súdi so subdodávateľom. Vyjadril obavy, že v prípade kontroly zo strany riadiaceho orgánu, bude niesť zodpovednosť Mesto.

Mgr. Rudolf Žiak:

A v prípade škody potom bude musieť Mesto súdne vymáhať náhradu od dodávateľa, t. j. a. s. Pienstav.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Podľa jeho názoru Mesto stavbu bez uvedených certifikátov nemalo prebrať.

Ing. Jozef Greizinger:

V tom prípade by však nemohlo požiadať riadiaci orgán o prefinancovanie.

Ing. Pavol Gurega:

Zarazilo ho pochybenie pri fakturácii počtu okien, veď musel fungovať stavebný dozor a obeh dokladov. Navrhol vyvodiť zodpovednosť.

Nechápe, prečo Mesto mení metodiku v priebehu realizácie projektu a samo sa tak dostáva do problémov s financovaním, napr. ako v prípade kanalizácie v Podsadku.

V prípade revitalizácie centra mesta navrhol nečakať so žiadosťou o predĺženie termínu na máj, ale podať ju už teraz.

Ing. Jozef Greizinger:

Zmeny nastali počas rekonštrukcie ZŠ na Komenského ul., keď sa odkrytím niektorých častí zistili nezrovnalosti s pôvodným projektom školy. Ak by sme požiadali ministerstvo o zmeny v projekte, čakali by sme ďalšie 3 mesiace na vyjadrenie a rekonštrukcia by v čase prázdnin stála.

Milan Sivulka:

Poznamenal, že niekto bol za to všetko zodpovedný.

Ing. Jozef Greizinger:

Možno by tu mal stáť projektant, ten mal všetky tieto zmeny podchytiť.

Ing. Pavol Gurega – faktická poznámka:

Konštatoval, že malé zmeny v priebehu realizácie sú pochopiteľné. Nepochopiteľné sú však pochybenia – citoval: „Na spojovacej chodbe boli vyfakturované stavebné práce vo väčšej výmere, ako boli zrealizované“.

Ing. Jozef Greizinger:

Podal nasledovné vysvetlenie: Pri rekonštrukcii – odkrytí spojovacej chodby sa zistilo, že ako stavebný materiál bol použitý nebezpečný azbest. Z tohto dôvodu sa rozhodlo o jeho odstránení, ale ministerstvo náklady neuznalo ako oprávnené. Tam vznikla uvedená nezrovnalosť.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Na základe osobnej účasti na kontrolných dňoch stavby potvrdila, že práce v súvislosti s odstraňovaním azbestu na spojovacej chodbe boli uskutočnené. Podotkla, že Mesto by z vlastných zdrojov nikdy nemohlo realizovať takúto rekonštrukciu. Vzhľadom na jej rozsah je 11% spoluúčasť Mesta prínosom. Zároveň žiadala informáciu o skutočnej energetickej úspore v súvislosti s rekonštrukciou objektu školy.

Ing. Peter Sokol – faktická poznámka:

Podotkol, že Mesto realizovalo len jednu školu, iné mestá aj 4 až 5. Takže až taký úspech to nie je.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Doplnil, že navyše ich dokázali zrealizovať s 5% spoluúčasťou. Všetko je výsledkom prípravy.

PaedDr. Klaudia Satkeová – faktická poznámka:

Aj napriek uvedenému trvala na svojom vyjadrení.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že ide o dedičstvo, ktoré sa musí dotiahnuť do konca. Možno je to nedôslednosť zo strany Mesta vo vzťahu k dodávateľom. V priebehu realizácie projektu môže dôjsť k zmenám, ale všetko musí byť vopred dohodnuté, vyčíslené, podložené záznamom a podpisom. Tento princíp sa bude dodržiavať aj pri realizácii ďalších projektov.

Pokiaľ ide o projekt MŠ na Tatranskej ul., vzťahy medzi dodávateľmi a subdodávateľmi sú nejasné a zamotané, čo súvisí aj s postúpením pohľadávok dodávateľa firmy EKOSTAV inej firme.

Finančnú situáciu Mesta môže skomplikovať aj faktúra vo výške cca 241 tis. € od firmy Active Solutions Bratislava za poradenskú a konzultačnú činnosť pre projekt revitalizácie centra s odvolaním sa na zmluvu. Na základe rokovania vedenia Mesta s členmi MsR bola faktúra uvedenej firme vrátená. Zdôraznil, že táto zmluva nebola zaregistrovaná v evidencii zmlúv Mesta. Podarilo sa však získať jej kópiu podpísanú bývalým štatutárom s pečiatkou Mesta. Zároveň uviedol, že v evidencii je zaregistrovaná ďalšia mandátna zmluva s uvedenou firmou i s dodatkom pod č. 117/2010 na sumu 55 tis. € za konzultačné a poradenské služby. Pýtal sa, kto dal jeho predchodcovi mandát na podpísanie takejto zmluvy.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Navrhla, aby sa k uvedenej veci vyjadril bývalý štatutár.

Ing. Pavol Gurega:

Vyjadril svoje prekvapenie. Každá zmluva by mala byť zaevidovaná v centrálnej evidencii zmlúv, v odovzdávacom a preberacom protokole primátora a musí byť preukázané, že došlo k jej plneniu.

PaedDr. Michal Biganič:

V uvedenom období ešte nebola povinnosť zverejňovať zmluvy v registri zmlúv. Problém sa bude riešiť podľa toho, ako zareaguje uvedená firma.

JUDr. Rastislav Stašák:

Vyjadril sa k 11% spoluúčasti Mesta na projekte ZŠ na Komenského ul. Poslanci mali byť informovaní o zmenách v projekte i v súvislosti s následnou zmenou rozpočtu. Vyjadril presvedčenie, že v budúcnosti sa podobná situácia nezopakuje, nakoľko ide o nakladanie s verejnými prostriedkami. Podotkol, že v prípade sankcií za nedodanie certifikátu od schodolezov môže Mesto postupovať voči dodávateľovi stavby v zmysle uzatvorenej zmluvy o dielo – škoda spôsobená riadnym nesplnením diela.

Ing. Jozef Greizinger:

Odznelo, že spoluúčasť Mesta bola 11%. Spoluúčasť bola 5%. 6% navýšenie si vyžiadali práce nad rámec projektu, t. j. práce, ktoré boli schválené v RPM a reálne vykonané (napr. zavedenie zvodov do kanalizácie).

V rámci uvedeného bodu vedúci oddelenia investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko** predložil poslancom prehľad predpokladaných nákladov na práce vykonané navyše pri realizácii stavby „Prístavba a prestavba MŠH Stará Ľubovňa“ (materiál predložený aj písomne).

D i s k u s i a :

PaedDr. Michal Biganič:

Poznamenal, že hala po rekonštrukcii bude slúžiť ďalšie desaťročia, zároveň sa zmenia aj akustické podmienky v nej, preto by bolo vhodné uvažovať aj o novom ozvučení.

Konštatoval, že všetky náklady sú dôkazom toho, že rekonštrukcia nebola projekčne dostatočne pripravená. MsR na svojom rokovaní odporučila navýšenie o 150 tis. €.

Ing. Pavol Gurega:

Zaujímal sa, či ide o náklady nad plánovaných 1 150 tis. €.

PhDr. Ľuboš Tomko:

To znamená, že túto sumu musíme kryť rozpočtom Mesta. Projektové práce a inžinierske činnosti už boli zahrnuté v rozpočte v rámci RPM na r. 2010 vo výške 63 265,-- €.

Ing. arch. František Benko:

Projekty boli hradené z prostriedkov dotácie Úradu vlády SR, t. j. z 1 mil. €.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Pripomenul, že 150 tis. € je čiastka „am block“, ktorú je potrebné rozpočtovať a použiť tak, aby bol projekt konečne dokončený. Mestu však chýbajú zdroje, preto vyzval kolegov poslancov, aby sa zodpovedne postavili k odpredaju majetku Mesta s cieľom získať potrebné financie.

Mestské zastupiteľstvo:

A. v z a l o n a v e d o m i e rozbor projektových aktivít Mesta Stará Ľubovňa

v aktualizovanom znení k 12.04.2012, vrátane informácie týkajúcej sa správy o zistenej nezrovnalosti pri finančnom vysporiadaní stavby „Zvýšenie energetickej hospodárnosti a modernizácia Základnej školy na ul. Komenského v Starej Ľubovni“ v zmysle predloženého návrhu.

B. s c h v á l i l o práce vykonané navyše pri realizácii stavby „Prístavba a prestavba MŠH Stará Ľubovňa“ vo výške 150 000,-- €.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 270)

K bodu č. 8

Návrh záverečného účtu a výročnej správy Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011 predložil poslancom vedúci ekonomického odd. MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Poslanci **s ú h l a s i l i** s návrhom primátora mesta, aby diskusia a hlasovanie nasledovali až po predložení stanovísk FEK a hlavnej kontrolórky.

K bodu č. 9

Stanovisko finančno-ekonomickej komisie MsZ k záverečnému účtu a výročnej správe Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011 prečítal jej člen **Ing. Branislav Strišovský** (materiál predložený aj písomne).

Ďalej uviedol, že FEK odporučila schváliť predložený návrh.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 272)

K bodu č. 10

Stanovisko hlavnej kontrolórky k záverečnému účtu a výročnej správe Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011 predložila poslancom **Ing. Marta Oravcová** (materiál predložený aj písomne).

Doplnila, že súhlasí s návrhom na rozdelenie výsledkov hospodárenia. Uviedla, že celkový prebytok rozpočtu je vytvorený z finančných operácií, t. j. prevodmi z fondov a z úverových zdrojov. Konštatovala, že Mestu nehrozí nútená správa. Odporučila schválenie celoročného hospodárenia bez výhrad.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 273)

D i s k u s i a k návrhu záverečného účtu a výročnej správy Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS za r. 2011:

PaedDr. Michal Biganič:

Mesto sa snažilo, aby nedošlo k prekročeniu jednotlivých položiek rozpočtu. Problémom ostáva refundácia nákladov v rámci realizácie projektov, nakoľko si štát neplní svoje záväzky. Cieľom je získať zdroje na realizáciu RPM, ktorý sa Mestu vzhľadom na nepriaznivú finančnú situáciu darí plniť na 50%. Pozitívom je zlepšenie situácie pri výbere miestnych daní.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Zaujímala sa o nasledovné:

- pohľadávky a záväzky - nájomné byty, opatrovateľská služba;
- VPS – v podnikateľskej činnosti sú uvedené len parkoviská, chýbajú pohrebné služby;
- aké sú úspory na energiách v súvislosti s rekonštrukciou ZŠ na Komenského ul. a MŠ na Tatranskej ul.;
- dlh – nenávratná finančná pomoc podnikateľovi vo výške cca 4 791,-- €.

Ing. Miroslav Srnka:

Odpovedal nasledovne:

- pohľadávky a záväzky v tejto položke sú len účtovnými a súvisia so zaúčtovaním predpisu platieb a s prechodom platieb z roku 2011 na 2012, skutočný dlh na nájomnom je 8 tis. a neplatiči ho postupne vyrovnávajú;
- pohrebné služby začali svoju činnosť až v januári 2012;
- dodávateľ energií predloží vyúčtovanie až v mesiaci apríl;
- dlžníkom je p. Dobál - v zmysle zákona momentálne nemajetný.

Mgr. Anton Karniš:

Uviedol, že pokiaľ ide o úsporu energií, má už k dispozícii informáciu, že uvedené školy budú mať v tomto roku po dlhom čase preplatok, a to ZŠ 12 tis. a MŠ 2,5 tis. €.

Ing. Michal Šipoš:

Zaujímala sa, v ktorej položke rozpočtu je uvedený príjem za výherné hracie automaty.

Ing. Miroslav Srnka:

Na str. 15 – bežné príjmy nedaňové v p o l o ť k e správne poplatky z výherných hracích prístrojov + odvody zo zisku, ktoré dosiahne ich prevádzkovateľ v p o l o ť k e ostatné príjmy z lotérií.

MsZ s c h v á l i l o :

- a) celoročné hospodárenie Mesta Stará Ľubovňa za rok 2011 bez výhrad;
- b) tvorbu rezervného fondu Mesta Stará Ľubovňa vo výške 29 903,52 €(zdrojom tvorby rezervného fondu je 100% zostatku finančných prostriedkov na účtoch Mesta za rok 2011);
- c) zúčtovanie záporného výsledku hospodárenia vo výške - 170 016,-- € v prospech účtu 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov;
- d) finančné vysporiadanie hospodárenia Mesta Stará Ľubovňa za rok 2011 v zmysle tabuľky „Finančné vysporiadanie hospodárenia Mesta Stará Ľubovňa za rok 2011“;
- e) predložený návrh záverečného účtu a výročnej správy za rok 2011 bez zmien.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 271)

K bodu č. 11

Informáciu o zámere úpravy výšky kontokorentného úveru a prijatia kapitálového úveru v r. 2012 predložil poslancom vedúci ekonomického odd. MsÚ **Ing. Miroslav Srnka**.

Uviedol, že vzhľadom na pripravovanú zmenu programového rozpočtu, aj z dôvodu výpadku refundácie nákladov na projekty od štátu, je potrebné naplniť jeho príjmovú časť. Informoval, že Mesto pristúpi v jednotlivých etapách aj k reorganizácii účtov a vzťahov s finančnými inštitúciami. Mesto má celkom 28 účtov v troch bankách: VÚB - 22 účtov; priemerný ročný poplatok za vedenie jedného účtu 75,-- €. OTP Banka - 3 účty; končí úver na rekonštrukciu verejného osvetlenia viazaný zriadením bežného účtu v tejto banke (posledná splátka 20.12.); ďalšie účty budú zrušené z dôvodu najvyššieho priemerného ročného poplatku za vedenie jedného účtu 211,-- €; bankové operácie budú realizované cez VÚB. PRIMA BANKA (predtým Dexia) – 3 účty; budú zrušené 2 účty povinne vedené v banke v súvislosti s čerpaním prostriedkov zo ŠFRB, nakoľko táto povinnosť bola zrušená; bankové operácie budú realizované cez VÚB; priemerný ročný poplatok za vedenie jedného účtu 164,67 €. Celkovo sa predpokladá úspora na poplatkoch a ďalších súvisiacich operáciách vo výške 3 tis. €.

V tomto roku končia Mestu dva úvery: na rekonštrukciu kotolne K-2 z r. 1999 a na rekonštrukciu verejného osvetlenia z r. 2003 v celkovej výške 199 164,-- €. V II. polroku sa tak vytvorí priestor na prijatie úveru vo výške 200 tis., pričom sa nezmení úroveň úverového zaťaženia Mesta. Ponuky oslovených bánk budú predložené na júnovom rokovaní MsZ.

Zároveň je možné upraviť výšku kontokorentného úveru zo 120 na 200 tis. €, z dôvodu meškajúcej refundácie nákladov na projekty zo strany štátu. Keďže Mesto môže osloviť len banky, v ktorých má účty, a v OTP banke ich plánuje zrušiť, prišli ponuky od VÚB a PRIMA Banky. Konštatoval, že na základe ich porovnania je výhodnejšia ponuka VÚB. Oproti PRIMA Banke je o 4 090,-- € lacnejšia.

Požiadaval poslancov, aby schválili návrh na prijatie kontokorentného úveru. Zároveň navrhol, najvýhodnejší spôsob ukončenia kontokorentu v PRIMA Banke, a to nechať ho dobehnúť do konca októbra s mesačným čerpaním vo výške 1 tis. €, aby sa Mesto vyhlo sankcií za nečerpanie a zároveň sankcií za jeho zrušenie.

Ing. Pavol Gurega

Podporil prijatie kontokorentného úveru, aj vo vyššej sume, nakoľko pomôže pri riešení problémov súvisiacich s úhradou faktúr.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Podporil návrh na prijatie kontokorentného úveru vo výške 200 tis. €.

Ing. Miroslav Srnka:

Kontokorent rieši časový nesúlad medzi príjmami (napr. podielové dane) a výdavkami (napr. dotácie školám, príspevky pre MAD, VPS, atď.). Výška 200 tis. je podľa jeho názoru optimálna. Na krytie investičných nákladov môžu byť použité prostriedky kapitálového úveru.

Ing. Marta Oravcová:

Konštatovala, že Mesto spĺňa všetky podmienky na prijatie úveru v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách a odporučila jeho prijatie.

V súvislosti s prijatím kontokorentu uviedla, že Mesto sa vyhne problémom súvisiacim so záväzkami po lehote splatnosti, čo by mohlo v konečnom dôsledku viesť aj k nútenej správe. Z tohto dôvodu tento návrh podporila.

Mestské zastupiteľstvo:

A. v z a l o n a v e d o m i e

- a) informáciu o zámere prijatia kapitálového úveru v r. 2012 v zmysle predloženého návrhu;
- b) súhlasné stanovisko hlavnej kontrolórky Mesta Stará Ľubovňa k zámeru prijatia kapitálového úveru v r. 2012 v zmysle predloženého návrhu.

B. s c h v á l i l o

- a) uzatvorenie zmluvy o prijatí kontokorentného úveru vo výške 200 000,-- € na úhradu bežných výdavkov Mesta;
- b) podpísanie Blankozmenky a Dohody o vyplňovacom práve k blankozmenke.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 274)

Ing. Miroslav Srnka:

V súvislosti s nevyhnutnou rekonštrukciou trafostanice, ktorá ovplyvňuje činnosť výmenníkovej stanice plynu zásobujúcej polovicu mesta, požiadal poslancov o odsúhlasenie kapitálového transferu pre p. o. VPS vo výške 10 tis. €. Výdavok bude krytý z dotácie určenej na činnosť KC Podsadek, ktoré sme v mesiacoch X.- XII./2011 financovali z vlastných zdrojov. Ďalej požiadal o úpravu kapitálového transferu v oblasti školstva vo výške 28 tis. €, a to 8 176,-- - rekonštrukcia ŠJ v ZŠ na Levočskej ul., 17 tis. - spojovacia chodba a strecha a 2 tis. - sfunkčnenie digestora v ŠJ v MŠ na Tatranskej ul. Informoval, že 30.03. bolo Mestu doručené vyúčtovanie podielových daní za r. 2011 vo výške 29 848,-- €, ktoré budú použité ako zdroje krytia zmien v oblasti školstva. Všetky uvedené zmeny budú zahrnuté v návrhu zmeny rozpočtu a predložené na júnovom rokovaní MsZ.

Ďalšia finančná operácia čaká Mesto aj v súvislosti s vyúčtovaním nákladov na MAD za r. 2010 a 2011, ktorú po rokovaní dodávateľ upravil z cca 46 tis. na 23 tis. €. Zatiaž však príslušnú rozpočtovú položku meniť nebudeme. V tomto roku sa vyúčtovanie realizuje mesačne, za tri mesiace ide o sumu cca 1 tis. €. Zároveň sa pripravuje výberové konanie na dodávateľa týchto služieb.

Mgr. Anton Karniš:

Aj v minulosti bolo zvykom, že čiastkové zmeny sa dali odsúhlasiť vopred a potom boli zahrnuté do návrhu zmeny rozpočtu Mesta.

Uviedol, že chodba a digestor v MŠ na Tatranskej ul. sú už hotové, lebo „vypadli“ z projektu. V ŠJ pri ZŠ na Levočskej ul. sme vykryli len tú časť, ktorá bola kapitálovo krytá, je potrebných ešte 8 tis. € na dovybavenie kuchyne, ktoré sa nerealizovalo z dôvodu, že neboli peniaze. Potom by bola celá akcia ukončená. Peniaze „vysúť ažené“ boli.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Ale je to v rámci tejto akcie, nie sú to zdroje navyše?

Mgr. Anton Karniš:

Nie sú. Zároveň upozornil, že v budúcnosti bude potrebné riešiť problém trafostanice pri ľadovej ploche a obstaranie nového pohrebného vozidla pre potreby obnovenej činnosti pohrebných služieb.

Pavel Jeleň:

Podporil zachovanie činnosti mestských pohrebných služieb.

Ing. Pavol Gurega – faktická poznámka:

Súhlasil so všetkým, čo odznelo. V súvislosti s pohrebnými službami žiadal predložiť podnikateľský zámer, nakoľko v minulosti pri ich zrušení bolo poslancom prezentované, že sú pre Mesto stratové.

MsZ súhlasilo so zmenou programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2012 nasledovne:

- a) poskytnutie kapitálového transferu na rekonštrukciu trafostanice pri novom cintoríne pre VPS, p. o., Stará Ľubovňa vo výške 10 000,-- €;
- b) zvýšenie kapitálového transferu v oblasti školstva v sume 28 000,-- €;

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 275)

*1 – pokračovanie uznesenia vid' bod č. 12 (str. 19)

K bodu č. 12

Výsledky hospodárenia obchodných spoločností Mesta Stará Ľubovňa – SLOBYTERM, spol. s r. o., EKOS, spol. s r. o., LMS, spol. s r. o., MARMON, spol. s r. o. a neziskovej organizácie Ľubovnianska nemocnica za r. 2011 a ich finančné plány na r. 2011 predniesol poslancom primátor **PaedDr. Michal Biganič** (materiál predložený aj písomne).

Ďalej uviedol, že vo všetkých spoločnostiach prebehli zasadnutia DR, na ktorých boli prerokované výsledky ich hospodárenia. Následne sa vyjadril k jednotlivým spoločnostiam.

Ľubovnianska nemocnica, n. o., Stará Ľubovňa

Je prakticky bezproblémová a zásluhou manažmentu patrí k najlepším v rámci SR. Mesto Stará Ľubovňa má v organizácii 25%-ný podiel.

Marmon, spol. s r. o., Stará Ľubovňa

Vyzdvihol prínos nebohého Ing. Petra Buriana pri vzniku Historického vojenského tábora, ale aj Euroregiónu Tatry. Informoval, že na jeho počesť sa združenie rozhodlo každoročne udeľovať Cenu Petra Buriana.

Ďalej uviedol na pravú mieru dezinformácie, ktoré sa šíria na sociálnych sieťach. Mgr. Mišenko odstúpil z funkcie konateľa na základe vlastnej žiadosti z dôvodu odchodu do zahraničia. V tejto súvislosti mu bola ponúknutá aj možnosť prenájmu HVT. Mgr. Mišenko ho ubezpečil, že v spoločnosti sú nejaké peniaze, ktoré sú postačujúce a hospodárenie je vyrovnané. Na základe tejto informácie mu ako VZ spoločnosti udelil odmenu vo výške mesačného platu. Po zmene konateľa sa zistilo, že realita je iná. Medzitým sa veľa polemizovalo, prečo zakladať novú DMO, keď tu máme Marmon. Nebolo však možné pretransformovať Marmon na oblasťnú organizáciu CR, lebo zákon, ktorý podporuje rozvoj regiónov cez CR to neumožňuje. Marmom, môže byť jej členom. Vznikla tak nová Oblasťná organizácia CR Pieniny - Severný Spiš, ktorej výkonným riaditeľom je Ing. Solár a Mesto v ňom zastupuje pracovníčka Ing. Šalatová. Organizácia funguje, tvorí produkty, pracuje na novom logu i webovej stránke, zúčastnila sa už aj na niektorých veľtrhoch. Stav spoločnosti Marmon po odchode Mgr. Mišenka bol nasledovný: obchodné záväzky vo výške 3 tis. €, neuhradené DPH a odvody do poisťovní, pokuta za vyberanie parkovného bez registračnej pokladne, nevykonané revízie elektrických a protipožiarnych zariadení, za čo bola tiež udelená pokuta. Spoločnosť musela prediť skúter a vyrovnať tak aspoň časť záväzkov. Rok ukončila so stratou vo výške 2 219,-- €. Uviedol, že nemá problém poďakovať sa verejne Mgr. Mišenkovi, čo sa týka propagácie histórie, ale ako manažér zlyhal. Mesto od spoločnosti nikdy neočakávalo vysoké zisky, musí však jednoznačne rozšíriť svoju činnosť aj v spolupráci s novovzniknutou DMO. Poznamenal, že problémom boli aj zanedbané kone, ktoré museli byť zverené do veterinárnej starostlivosti. V súčasnosti je riaditeľom spoločnosti p. Kocurko, ktorý pripravil spoločnosť na nasledujúcu letnú turistickú sezónu i jej slávnostné otvorenie. Je smutné, že Spoločnosť Rád sv. Michala, ktorú vedie Mgr. Mišenko, odmietla na otvorení účinkovať, hoci aj na komerčnej báze. Vzhľadom na zlú finančnú situáciu spoločnosti požiadal jej riaditeľ Mesto o pôžičku vo výške 5 tis. €. Napokon uviedol, že budúcnosť spoločnosti vidí aj v spolupráci s Ľubovnianskym hradom a múzeom. Navrhuje tiež spevnenie trávnatých plôch pri HVT na účely vytvorenia plateného parkoviska.

D i s k u s i a :

Pavel Jeleň:

Zaujímal sa, či sa do výberového konania na funkciu riaditeľa prihlásil aj iný záujemca ako p. Kocurko, a to vzhľadom na jeho rodinné a pracovné vzťahy s bývalým konateľom.

PaedDr. Michal Biganič:

Do výberového konania sa neprihlásil žiaden záujemca.

Ing. Pavol Gurega:

Domnieval sa, že je potrebné jednoznačne rozhodnúť, či máme záujem, aby spoločnosť v budúcnosti fungovala. Marmon bol od svojho vzniku zaznávaný a podhodnotený. Spoločnosť dostala dotáciu 5 tis. €, ktorá ani z 50% nepokrývala náklady, ktoré sme ju donútili prevziať. Z tohto pohľadu konateľ robil čo mohol. Vieme sa chváliť Marmonom pred všetkými veľvyslancami sveta, ale nedáme mu pár eur. Pre porovnanie: Založili sme novú DMO, ktorá ešte neurobila ani čiarku a už sme jej dali 12 tis. €; prijali sme na MsÚ pracovníčku pre CR, ktorá nás bude stáť ďalších 20 tis. € ročne. Sú činnosti, ktoré nikdy nebudú ziskové. Keď tu dnes hovoríme o pôžičke 5 tis., na konci roka budeme hovoriť o tom, že spoločnosť nám ich nemôže vrátiť. Pre spoločnosť nie sú stanovené jasné vzťahy a podmienky a je ťažké vytvoriť nejaký podnikateľský zámer, aj preto sa do výberového konania neprihlásil žiaden záujemca a zrejme z tohto dôvodu odišiel bývalý konateľ. Pri všetkej úcte poznamenal, že včera otvoril Ľubovnianske noviny a za 3 minúty ich mal prečítané. Nie je tam čo čítať a im Mesto dáva dotáciu 65 tis. €.

PaedDr. Michal Biganič:

Poznamenal, že sezóna je pripravená, po jej ukončení sa zbilancujú výsledky. Pán Kocurko mal záujem prihlásiť sa do výberového konania, podmienkou však bolo VŠ vzdelanie a on ho nemá.

Milan Sivulka:

Ako dlhoročný poslanec podotkol, že 5 tis. € možno nie je veľa, ale na rozbeh dostala spoločnosť 600 tis. bývalých Sk, ďalší rok 200 tis. bývalých Sk a potom ešte 370 tis. bývalých Sk na vybudovanie prístupovej komunikácie. Treba hľadať možnosti v scelení tábora s hradom a skanzenom.

Ing. Pavol Gurega:

Nie je to možné, sú tam dvaja vlastníci.

Mgr. Štefan Karaffa:

Poznamenal, že nedostávajú len 5 tis. €, ale majú od Mesta v správe aj parkovisko, ktoré prináša zisk.

Pavel Jeleň:

Pre porovnanie uviedol tržbu LMS z inzercie vo výške 14 950,-- € a zisk Marmonu z parkoviska vo výške 14 865,-- €.

PaedDr. Michal Biganič:

Poznamenal, že nie je možné porovnávať tieto dve spoločnosti, lebo každá plní inú funkciu.

Ing. Peter Sokol:

Konštatoval, že je potrebné hľadať možnosti a navrhnúť koncepciu spolupráce miestnej (HVT) a územnej samosprávy (hrad + skanzen) v tejto lokalite. Aj novovzniknutá DMO môže byť tomu nápomocná. Poznamenal, že entuziazmus pri zakladaní HVT bol veľký, dokonca sa hovorilo, že v 5. – 6. roku činnosti bude sebestačný.

Mgr. Anton Karniš – konateľ spol. s r. o. MARMON:

Pripomenul, že prínosom pre spoločnosť je aj to, že sídli bezodplatne v priestoroch Mesta. V minulosti bol značný príjem aj z projektovej činnosti, ktorý však v posledných 2 – 3 rokoch značne klesol. Hlavným zdrojom príjmu je parkovisko. Poznamenal, že spoločnosť má v súčasnosti o jedného zamestnanca menej, nakoľko p. Mišenko odišiel a on vykonáva funkciu konateľa bezodplatne. Tábor musí ešte 2 roky fungovať v jestvujúcich podmienkach, až potom je možné ho prenajať. Materiálne však HVT už tiež dožíva, je nutná obnova, lebo ak má fungovať, musí spĺňať hygienické normy. Preto sa osobne priklonil k možnosti dotácie vo výške 10 tis. €, aby sa spoločnosť nemusela zaťažovať pôžičkou a tým, či ju bude schopná na konci roka vrátiť. Už je pripravená aj koncepcia spolupráce formou spoločnej vstupenky, z ktorej zisk sa rozúčtuje. Na druhej strane však riaditeľ Ľubovnianskeho hradu a múzea žiada 20% z tržby parkoviska ako dotáciu od Mesta. V súvislosti s Rádcom sv. Michala uviedol, že ak im Mesto na základe žiadosti schválilo dotáciu na činnosť v zmysle platného VZN, mohli by aspoň raz ročne vystúpiť pre Mesto aj bezodplatne, a to bez ohľadu na aktuálne vzťahy. Nakoniec pripomenul, že je potrebné uvažovať aj o novom konateľovi, lebo jeho 6-mesačný mandát vypršal.

Ing. Pavol Gurega:

Uviedol, že aj jeho vystúpenie smerovalo k navýšeniu dotácie pre Marmon, nie k poskytnutiu pôžičky.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o poskytnutí dotácie 10 tis. € pre spol. s r. o. MARMON v zmysle návrhu poslanca Ing. Guregu.

*1 – začiatok uznesenia vid' bod č. 11 (str. 16)

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ súhlasilo so zmenou programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2012 nasledovne:

c) poskytnutie dotácie pre MARMON, spol. s r. o., Stará Ľubovňa v celkovej výške 10 000,-- €.

(Uznesenie č. 275)

ĽMS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa

Uviedol, že v súvislosti s hospodárením spoločnosti je potrebné brať do úvahy jej hlavné poslanie, t. j. právo verejnosti na informácie. Občania so záujmom sledujú záznamy z rokovaní MsZ. ĽN nekomentujú, ale informujú a sú zdrojom pre kroniku histórie mesta. Nesúhlasil s návrhom na ich zrušenie. O personálnom a materiálno-technickom zabezpečení spoločnosti informovala konateľka poslancov v minulom roku. Stretol sa aj s názorom, že zneužíva ĽMS na svoju propagáciu. Mesto nemá hovorca, ak sa niečo deje, je prirodzené, že novinári sa ho na to pýtajú. Spoločnosť má k dispozícii televízne štúdio a môže ho využiť každý poslanec.

D i s k u s i a :

PhDr. Ľuboš Tomko:

Súhlasil s názorom primátora, že spoločnosť má v meste svoje miesto. Pokiaľ však ide o výsledky hospodárenia, oproti r. 2010 sa znížili tržby spoločnosti z predaja zo 74 na 45 tis. € a bolo by nesystémové vykrývať túto stratu účelovou dotáciou zo strany Mesta. S tým si musí spoločnosť poradiť sama. Poznamenal, že Mesto má v rámci realizácie projektov z EÚ možnosť použiť zdroje na ich propagáciu, a tým pomôcť regionálnym médiám.

Ing. Branislav Strišovský:

Ak sa realizuje projekt, je povinnosť zverejniť o tom informáciu v médiách. Problém je však v tom, že ceny ĽN sú skoro vyššie ako napr. v Korzári. Rovnako ho prekvapila položka počet nepredaných výtlačkov. Domnieval sa, že tieto činnosti si musí spoločnosť manažovať, zmeniť marketing.

Milan Sivulka:

Požiadala o vysvetlenie konštatovaní v komentári k výsledkom hospodárenia spoločnosti, a to: ... v porovnaní s inými mestami je podpora tunajších mestských médií výrazne slabšia, čo sa naplno prejavilo práve v minulom roku pri výraznom poklese vlastných tržieb; ...týždenník podobne ako iné tlačové médiá čelí všeobecnému trendu znižovania svojho nákladu.

PhDr. Edita Oláhová:

Požiadala o vyjadrenie k hodnotiacej správe, kde sa uvádza, že spoločnosť využíva aj iné nástroje zamestnanosti ako práca na dohodu, absolventská prax. Ďalej konštatovala, že celkovo je trend, že občania menej čítajú, resp. si printové médiá požičiavajú v knižnici, lebo na to nemajú. Vplyv na predaj má určite aj internet.

Mgr. Michal Šipoš:

Informoval, že v mestách Stropkov a Vranov nad Topľou fungujú noviny, ktoré od Mesta nepotrebujú ani cent. Zároveň navrhol uvažovať o možnosti vyhlásenia verejnej súťaže na túto činnosť rovnako ako v prípade MAD.

JUDr. Rastislav Stašák:

Požiadala o stanovisko k informácii, že ĽN sa tlačia na jeden z najdrahších druhov papiera.

Ing. Aleš Solár:

Domnieval sa, že pokles tržieb bol spôsobený hlavne tým, že r. 2010 bol volebným rokom. Hlavným problémom je absencia webovej stránky spoločnosti, ktorá by mohla priniesť nemalé zisky z reklamy.

Ing. Peter Sokol:

Poznamenal, že je potrebné začať od nákladov, až 75% z nich tvoria mzdy a odvody. Navrhol rozdeliť nákladové položky televízie a ĽN. Televízia je zrejme drahšia a potrebuje obnovu techniky. Mal výhrady aj k obsahovej náplni ĽN, napr. prednávkou zomrel bývalý dlhoročný riaditeľ gymnázia, ale spoločnosť o tom neinformovala, navrhol prezentovať firmy a podnikateľov pôsobiacich v meste.

Mgr. Dáša Jeleňová – konateľka spol. s r. o. EMS, Stará Ľubovňa:

Poznamenala, že ceny za ponúkané služby sa oproti minulosti zmenili - znížili. Domnieva sa, že v domácom prostredí (mesto a región) sú ĽN predávanejšie ako Korzár a majú pomerne nízku cenu. Nákladovosť novín spoločnosť oproti minulosti znížila a týždenne ju koriguje. Predaj tlačovín tohto charakteru však vo všeobecnosti poklesol. Pokiaľ ide o nástroje zamestnanosti, využívajú všetko, čo sa dá, dokonca zriadili aj chránenú dielňu. V iných mestách je podpora mestských médií 80%, u nás je to 50%, aj keď poklesli tržby z inzercie a reklamy. Znížili tiež počet zamestnancov z 8 na 5, a napriek tomu urobia 500 reportáží ročne, aj na komerčnej báze. Spoločnosť je ochotná prijať akýkoľvek model, ktorý poslanci navrhnú. Ak v iných mestách fungujú noviny bez podpory, majú iný ako verejnoprospešný charakter, t. j. viac bulvárny a bombastický. Nie je pravdou, že ĽN majú najdrahší papier. S RotaPrintom sa spoločnosť dohodla na najnižších možných cenách. Petit Press, ktorý tiež tlačí noviny, je lacnejší, ale pri min. 30 tisícovom náklade. Poznamenala, že priemerný plat zamestnanca v spoločnosti je 500,-- € mesačne. Priznala, že spoločnosť nemá svoju webstránku, no 6 rokov administrovala stránku Mesta, kde mala svoju podstránku. Momentálne je v štádiu prípravy a do mesiaca by mohla byť spustená. Na záver uviedla, že chápe zlú finančnú situáciu Mesta, ale naozaj nevie nájsť ďalšie rezervy a znížiť náklady spoločnosti.

EKOS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa

Pripomenul, že obchodné spoločnosti boli zriadené, aby Mestu prinášali zisk.

Následne reagoval na vystúpenie Mgr. Mikuša v úvode rokovania MsZ. Poopravil jeho tvrdenie, že nastúpil na voľné miesto. Uznesením MsZ zo dňa 17.03.2004 bol menovaný do funkcie konateľa spoločnosti a Ing. Greizinger ukončil svoju činnosť k 31.03.2004.

Ing. Pavol Gurega:

Poznamenal, že uznesenie jasne hovorí, že do funkcie bol menovaný s účinnosťou od 01.04.2004.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že od svojho nástupu do funkcie primátora mesta a predsedu VZ obchodných spoločností tvrdil, že zmyslom ich činnosti je prinášať finančný efekt Mestu. Za celé roky spoločnosti EKOS a Slobyterm neodviedli do rozpočtu Mesta žiadne zdroje. Chápe, že zveľaďovali majetok, ale tak mohli fungovať 5, nie 15 rokov.

Obrovské zdroje, ktoré spoločnosť EKOS vytvárala, boli rozdeľované cez zisky. Uviedol, že nikdy sa nezhodne s konateľom spoločnosti, ak jeho osobné záujmy budú prevažovať nad záujmami spoločnosti (citoval §135 Obchodného zákonníka). Spoločnosť totiž hospodári s prostriedkami Mesta. Mesto zabezpečuje prostredníctvom spoločnosti údržbu zelene a odvoz a likvidáciu TKO na komerčnej báze. Ak Mesto nevyberie poplatky od občanov, nie je to problém uvedenej spoločnosti. EKOS hospodári s nemalou výmerou lesov. Okolité obce dokážu z malých lesov vygenerovať zdroje na opravu kostolov, chodníkov. Náš les v Kolačkove vyrábala ročnú stratu štvrt' milióna. Dobré, že sme ho predali. Spoločnosť hospodári s viac ako 1000 ha lesa. Lesohospodársky plán určuje ťažbu na 10 rokov. Ročná ťažba je cca 3,5 tis. m³ dreva. Úsek lesného hospodárstva vykázal z tržby 183 tis. zisk 18 tis. €. Stredisko zelene dostáva od Mesta cca 100 tis. € ročne na údržbu zelene. Mesto šetrí, kde sa dá, ale stredisko pestuje kvety v skleníkoch, ktoré vykuruje plynom a pritom je tam kotolňa na biomasu za 4 mil. Stredisko odpadu za r. 2010 vykázalo zisk po zdanení 15 tis. €. Keďže v tomto období už bol vo funkcii predsedu VZ, bol zisk rozdelený tak, že prvýkrát išlo 4,5 tis. do rozpočtu Mesta, 1/3 do rezervného fondu a 1/3 na odmeny pracovníkom. Na r. 2012 spoločnosť plánuje zisk 2 798,-- €. Stredisko zelene plánuje

stratu vo výške 17 tis. €. Mzdové prostriedky v tomto stredisku boli za r. 2010 prekročené o 10 tis. €. Pýtal sa, ako by reagovali poslanci, keby o takúto sumu prekročilo mzdové náklady Mesto. Chápe, že spoločnosť má náklady, že firma má aj sociálny rozmer – poskytuje zamestnanie ľuďom, že vedúci pracovníci musia byť hmotne zainteresovaní na výsledkoch hospodárenia. Ale otázka znie, v akom pomere. Považuje za nenormálne a nemorálne, ak za r. 2010, 2 týždne pred zmenou na poste primátora a VZ, bez účtovnej uzávierky bola konateľovi vyplatená odmena 18 tis. a do Mesta prišlo 4 tis. €. Aký záujem bol uprednostnený, osobný alebo verejný? Je normálne, ak sa konateľ dožaduje, že mu patrí ešte ďalších 29 tis. €? Je normálne ak on ako VZ zruší uznesenia VZ, že konateľ nemôže poberať automaticky 40%-nú ročnú prémie z ročnej hrubej mzdy bez ohľadu na hospodársky výsledok a konateľ z tohto dôvodu podá žalobu na vlastného zamestnávateľa? Mestu boli znížené mzdové prostriedky o 30 tis., ale v EKOS-e boli za posledné dva roky vyplatené odmeny vyše 40 tis. €. Pre koho má spoločnosť vytvárať zisky – pre manažment, pre seba, alebo pre Mesto? Je normálne, ak výsledky hospodárenia za r. 2011 sú po zdanení 33 tis. € a konateľ navrhuje vyplatiť sebe 16 tis. a Mestu 10 tis.? Považuje za nemorálne, ak má niekto neúmerné nároky na odmenu. Súhlasí s odmenou, ale adekvátnou a primeranou hospodárskemu výsledku. Za obdobie pôsobenia Mgr. Mikuša vo funkcii konateľa mu bolo na odmenách vyplatených vyše 53 tis. €. V minulom roku navrhol konateľovi, aby sa dohodol s dodávateľom projektu revitalizácie centra mesta a spoločnosť realizovala výsadbu v rámci tohto projektu, išlo o slušné peniaze. EKOS sa však s PIENSTAV-om nedohodol na zmluve, lebo vraj bola nevýhodná. Tiež navrhol konateľovi vybudovať v sídle spoločnosti záhradné centrum. Dovedol do mesta majiteľa najväčšieho záhradníctva na Slovensku, ktorý obchoduje aj so zahraničím. Ten prisľúbil nastaviť ceny tak, aby ľudia nemuseli chodiť nakupovať do Poľska, navyše navrhol predaj formou komisu, aby spoločnosť zaplatila za tovar, až keď ho predá. Ako to skončilo? Dodnes centrum v meste nie je. Ako vyzerajú naše detské ihriská, ako naše sídliská? Možno by bolo lepšie, keby peniaze investovali do nich. Nemôže sa stotožniť s tým, aby manažment zarábala neúmerne. Priemerný plat v spoločnosti so šiestimi vysokoškolsky vzdelanými pracovníkmi je 640,-- €. Pred pár mesiacmi požiadal konateľa, ako predseda VZ, aby mu predložil výkaz mzdových prostriedkov. Konateľ to písomne odmietol s tým, že by porušil zákon. To bol dôvod na okamžité ukončenie činnosti konateľa. Predložil ich až na základe urgencie a potom, ako to konzultoval s právnikmi a zrejme dospel k záveru, že by tak mal urobiť. Aj DR má právo nahliadnuť do tohto materiálu. Uviedol, že keď ich dostal, bolo mu jasné, prečo mu konateľ nechcel dať tento materiál. Z akých zdrojov chce Mesto dokončiť športovú halu, zimný štadión, opraviť chodníky, cesty? Neobstoja tvrdenia, že VZ doteraz nenastavilo parametre. Vysokoškolsky vzdelaný človek musí predsa vedieť, že jeho požiadavky sú neúmerné. Uviedol, že Ing. Mikuš stratil jeho dôveru a nevie si predstaviť ich ďalšiu spoluprácu. Tvrdenia, že pri jeho odvolaní postupuje protiprávne navrhuje nechať posúdiť právnikom. Nemôže dôverovať človeku, ktorý ho ako predsedu VZ žaluje, že zrušil ustanovenie o automatickej 40% odmene. Je to kompetencia, ktorú mu ako VZ nemôže nikto vziať, lebo aj on je zodpovedný za hospodárenie tejto spoločnosti.

Slobyterm, spol. s r. o., Stará Ľubovňa

Pripomenul, koľko bolo nezhôd v zastupiteľstve, keď 03.01.2011 odvolal konateľa spoločnosti. Upresnil, že informácia o žalobe Ing. Orlovského z dôvodu jeho odvolania z funkcie konateľa nie je správna. Bývalý konateľ podal na svojho zamestnávateľa žalobu z dôvodu okamžitého ukončenia pracovného pomeru. Prebehol súd, bol odročený. Bývalý konateľ, po ukončení polročnej PN, po odvolaní, nenastúpil do práce ani na základe dvoch výziev s odôvodnením, že on bol vždy riaditeľ, pracoval v riadiacich funkciách, jeho miesto je obsadené a nemá kde nastúpiť. Ďalej uviedol, že tesne pred zmenou na poste primátora

a predsedu VZ, bez účtovnej uzávierky bola bývalému konateľovi vyplatená odmena vo výške 240 tis. bývalých Sk. Po vykonaní účtovnej uzávierky bol výsledok hospodárenia za r. 2010 vo výške – 206 tis. € + ďalšie sporné veci. Aj na základe stanoviska účtovného audítora podal ako predseda VZ trestné oznámenie. Dňa 07.11.2011 bolo mu doručené oznámenie o začatí trestného stíhania v uvedenej veci.

Ďalej povedal: Spoločnosť na základe vyjadrenia audítora a členov DR výrazne zmenila svoje fungovanie. Urobilo sa zúčtovanie dodávky tepla a TÚV v zmysle zákona a v priebehu mesiaca máj budú odberateľom vrátené preplatky vo výške 80 tis. €. V r. 2009 si spoločnosť zobrala úver na opravu kotolne vo výške 500 tis. € Bol odklad splátky istiny, úroky sa museli platiť. V máji minulého roka prišla splátka istín, o čom sme nevedeli. Ročné náklady na tento úver sú 106 tis. €, úroky a istiny Slobyterm zo zákona podľa výnosu URSA môže vytvoriť max. zisk za dodávku tepla a TÚV vo výške 83 tis. €. 23 tis. € musí vyrobiť z hospodárskej činnosti, aby splácal úver. Slobyterm sa zapája do prác - buduje garáže, kanalizáciu v Podsadku, kúrenie v ŠH, zrušil všetky permanentky na plaváreň, stúpili tržby, chcú vymieňať skrinky v šatniach, zriadil pneuservis, aby boli ľudia využití a zarábali peniaze. A teraz poďme k číslam, čo sa dialo v Slobyterme. Toto je veľmi dôležitá vec. Na požiadanie zo Slobytermu som si vzal štatistiku, nebol žiaden problém, nebolo mi odmietnuté mať informácie o mzdových prostriedkoch a výsledok je takýto. Za posledné dve volebné obdobia za r. 2002 – 2010 bolo v Slobyterme na cestovných paušáloch (t. j. bez dokladov) zamestnancom vyplatených 2 920 tis. bývalých Sk. Cestovné paušály si vyplácali aj bývalí primátori – predsedovia VZ. Aj pán primátor Orlovský, pardon ten si nevyplácal paušály, ten si vyplácal odmeny. Bývalý primátor RNDr. Jaržembovský si vyplatil na cestovných paušáloch 235 tis. Sk, pri plate, ktorý mal tu. Keď som sa pýtal na dôvod, dostal som odpoveď, že loboval za spoločnosť a pomáhal realizovať projekty. Pýtam sa, kto iný ak nie predseda VZ má lobovať za spoločnosť? Poďme k ďalším číslam. V Slobyterme boli platené paušálne odmeny právnikom. Traja právnici na paušál + ďalší právnik viceprimátor p. Knapík. Za osem rokov za právne služby v Slobyterme bolo vyplatených 3 108 tis. bývalých Sk. Pán viceprimátor Stašák, vy ste právnik, je v Ľubovni advokátska kancelária, ktorá by zamestnávala štyroch právnikov? Nevieť o takej. Najpočetnejšia právna kancelária v Ľubovni za posledných 8 rokov bol Slobyterm, 3 108 tis. bývalých Sk. Poďme k odmenám v Slobyterme. Konateľovi spoločnosti boli vyplatené za 8 rokov okrem platu odmeny vo výške 1 770 tis., tantiemy 301 tis. Spolu odmeny v Slobyterme, ročné odmeny DR a konateľovi za 8 rokov 2 906 tis. Konateľ spoločnosti a riaditeľ za 8 rokov spolu s odmenami, tantiemami a paušálmi dostal vyplatené viac ako 7 600 tis. bývalých Sk. Priemerný mesačný plat čistý, keď to zrátam od r. 2002 do r. 2010, viac ako 2 600,-- €. Poďme ešte ďalej. Pán Jaržembovský si vyplácal paušály spolu za osem rokov, okrem platu, z tejto spoločnosti cez 370 tis. bývalých Sk. Vy pán poslanec Orlovský, ako primátor, ste si vyplatili z obidvoch spoločností (Ekos a Slobyterm) odmenu cez 440 tis. bývalých Sk. Komu slúžili tieto spoločnosti - Mestu, alebo len niektorým jednotlivcom? Je normálne, že do Mesta zo spoločnosti nepríde ani koruna, ale primátor si vyplatí takéto odmeny ako predseda VZ? Chápem tie dôvody, prečo taká nespokojnosť, keď som vymenil konateľa Slobytermu. Do dnešného dňa, odkedy som ja predseda VZ, konateľ spoločnosti nedostal ani cent odmeny. Ja vám verejne prehlasujem, pokiaľ budem predseda VZ, nevyplatím si ani cent a budem dbať, aby tieto spoločnosti boli prosperujúce a prinášali prospech Mestu. Chápem tie snahy zmeniť zakladateľské listiny, obmedziť právomoci VZ, aby celé zastupiteľstvo bolo VZ. Chápem snahy zmeniť Štatút mesta, aby som nemal ja tieto kompetencie. Keď vidím tieto čísla, je mi jasné, prečo to je. Ešte raz verejne prehlasujem, ani cent si nevyplatím. Aj v súlade s § obchodného zákonníka som hovoril, konateľ nesmie uprednostňovať osobné záujmy nad verejnými. Do kedy chceli tieto spoločnosti, aby takto fungovali, pracovali? Veď gazdujúci nemali majetok. Panie poslankyne, páni poslanci, toto je realita, ktorá je, to nie sú fabulácie,

dohady, to sú čísla, štatistiky, ktoré sú vytiahnuté. Doteraz som sa nedopracoval v EKOS-e k ďalším číslam, nemal som nato čas, poviem vám otvorene. Automaticky by tieto spoločnosti mali takto fungovať, že generujú zisk pre Mesto, pre vlastníka, pre majiteľa. Je morálne, ak si primátor vypláca odmeny? Koľko detských ihrísk sme mohli mať za tie peniaze, keby sme len polovičku z tých odmien mali v Meste, aké by sme mohli mať chodníky, aké by sme mohli mať cesty, koľko lavičiek pre starých ľudí? Mesto vyzerá ako vyzerá aj vďaka takému gazdovaniu. Ešte otázka, alebo poznámka. Keď si v EKOS-e pán konateľ nárokuje na odmeny, zaujímavé, že si nenárokoval za r. 2009, 2008. Aj kontrolórka konštatuje: neobstojí tvrdenie o kríze, že neboli vyplácané takéto odmeny za r. 2008 a 2009, lebo náklady a výnosy podľa zákona č. 431/2002 sa účtujú v období, s ktorým vecne a časovo súvisia, a nie až 2 týždne pred ukončením funkcie primátora, bez účtovnej uzávierky, bez toho, aby sme vedeli ako reálne skončilo hospodárenie v spoločnosti, aj v jednej aj v druhej.

D i s k u s i a :

Mgr. Michal Šipoš:

Opýtal sa na názor pána primátora. Pred vyše rokom poslanci na základe návrhu primátora mesta vymenovali p. Džugana za konateľa spoločnosti Slobyterm, a pokiaľ si dobre pamätá, bolo verejne prisľúbené, že to bude 6 mesačný mandát a dovedy sa urobí výberové konanie. Čo sa s tým stalo?

PaedDr. Michal Biganič:

Vyjadril presvedčenie, že čísla, ktoré ukázal, mu dali za pravdu, že nie on mal odvolať bývalého konateľa, ale mal byť odvolaný už dávno. Poznamenal, že zase odbočujeme. V čase uvedeného sporu v zastupiteľstve uviedol, že ak to bude potrebné, tak to urobí. Bolo prijaté uznesenie, ktorým poslanci Ing. Džugana vo funkcii potvrdili. A dnes hospodárske výsledky ukázali, že rozhodnutie bolo správne. A to je podstatné.

Do diskusie sa prihlásil konateľ spol. s r. o. EKOS **Ing. Mikuš.**

PaedDr. Michal Biganič:

Zaujímal sa, či poslanci majú nejaké otázky pre Ing. Mikuša.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Opýtal sa, čo by chcel konateľ povedať k uvedenému.

Ing. Štefan Mikuš – konateľ spol. s r. o. EKOS Stará Ľubovňa:

Uviedol, že toho odznelo veľa, ale podľa jeho názoru nie je všetko tak, ako to bolo prezentované. Preto chcel vyjadriť svoj a možno aj právny názor k nasledovným vyjadreniam primátora:

Nenastúpil na voľné miesto

Nie je to pravda. Ing. Greizinger požiadala o uvoľnenie z funkcie už začiatkom roka 2004. Následne primátor mesta vyhlásil výberové konanie, lebo vedel, že od 01.04. bude miesto voľné. Až potom nasledovali ďalšie s tým súvisiace kroky.

Spoločnosť neodviedla za posledné roky zdroje do rozpočtu Mesta

VZ a DR viedla spoločnosť k tomu, aby zveľadňovala majetok Mesta a pripravila podmienky na naplnenie plánov, ktoré teraz primátor prezentuje. V tom čase zisky neboli cieľom. Tie sa môžu riešiť v tomto roku, alebo až v ďalšom a budúcich, lebo spoločnosť na to podmienky vytvorené má, to garantoval.

Mesto financuje zeleň, odpady a spoločnosť spravuje lesy

Mesto financuje firmu v tržbách iba z 25%. Ide však o tržby za vykonanú prácu a nie dotácie. Finančný efekt z lesa nie je taký, aký by mohol byť, lebo doterajšie orgány spoločnosti preferovali pestovanie lesa s cieľom vytvoriť hodnoty pre ďalšie generácie. Zdroje sa používajú na lesopestovateľské práce a vytváranie rezerv pre prípad kalamity. Ročne ide o cca 35 tis. € (až do roku 2015). Uviedol, že ako konateľ zodpovedá za fungovanie a budúci rozvoj spoločnosti. Nemôže vyrobiť v tržbách napr. 3 mil. € a polovicu odovzdať Mestu, a to aj vzhľadom na mesačné pohľadávky vo výške 200 – 250 tis. €. Spoločnosť musí mať hotovosť na bežnú prevádzku. V tom je pohľad konateľa a primátora rozdielny.

Skleníky sú vykurované plynom napriek kotolni na biomasu

Kotolňa prebehla dobu. Spoločnosť vytvorila projekt, ktorým chcela vyskúšať efektívnosť takéhoto vykurovania. Výkon kotla by bol pre vykurovanie budovy a skleníka neefektívny, len 20%. Momentálne sa rozširujú rozvody po celom hospodárskom dvore spoločnosti, aby bol výkon aspoň 80%, vtedy bude efektívny.

Rozdeľovanie zisku a jeho odvádzanie do rozpočtu Mesta

Uviedol, že ako konateľ predsa nemôže ovplyvniť rozhodnutie orgánov spoločnosti, preto v tejto súvislosti netreba viniť jeho.

Stredisko zelene prekročilo plánované mzdy

V minulých rokoch bola možnosť získať ľudí z úradu práce. Firma za posledné roky dostala z ÚPSVaR na tieto náklady cca 38 tis. € ročne. To, čo Mesto EKOS-u v minulom roku v júni vzalo z tržieb, znížením objednávky o 20 tis. € s DPH, nám tieto zdroje zčasti nahradili a pomohli tak riešiť problém, ktorý vznikol v polroku. Ale museli sme vykázať stratu. Peniaze sa ukazujú v celkovom hospodárení spoločnosti, nie strediska, lebo raz sú v nákladoch a raz v ostatných výnosoch.

Odmeňovanie zamestnancov, konateľa, priemerná mzda

Zákon hovorí, že priemerná mzda sa tvorí zo všetkých hrubých príjmov za rok, vrátane odmien a všetkého, čo zamestnanec dostáva. Ak budú k dispozícii relevantné údaje od všetkých firiem, potom môžeme povedať, či EKOS naozaj má najvyššiu priemernú mzdu. Priemerná mzda 640,-- € v hrubom s odmenami vedúcich i s odmenami konateľa, ako povedal pán primátor - najvyššími. Ale zabudol povedať, že nie za r. 2010, ale za 5 - 6 rokov jeho práce, ktorá zhodou okolností vyvrcholila v období r. 2010. A to isté žiada aj teraz. Ak môže dostať odmeny nejaký futbalista, tak prečo nemôže dostať odmenu za vykonanú prácu, za zveľadenie majetku Mesta aj on. Pripomenul, že pri nástupe mal dohodnuté mzdové podmienky a on ich počas svojho pôsobenia nemenil. Na základe jeho podnetu hlavná kontrolórka preskúmala a následne aj potvrdila ich oprávnenosť. A ako s nimi naloží, či na charitu alebo iné účely, je na jeho rozhodnutí a nie Mesta alebo VZ. Peniaze si zaslúžil za svoju prácu, a preto na nich trvá. V súvislosti s prezentovanými informáciami o tom, koľko bolo komu vyplatené, upozornil na zákon o ochrane osobných údajov. V zmysle zákona nie je verejným funkcionárom, ktorého príjmy sa môžu zverejňovať a nikto nemá právo ich zverejňovať. Pripomenul, že musí brániť záujmy svojich zamestnancov, aby celé mesto nehovorilo o tom, kto má aký plat. Predseda VZ má právo nahliadať do dokladov, nie roznášať a ukazovať ich. Z tohto dôvodu sa bránil a dal primátorovi podpísať poučenie ako môže nakladať s takýmito údajmi. A myslí si, že primátor sa na neho preto nehnevá. Ale nie je správne, keď sa mu teraz vyčíta, že to odmietol (predložiť výkaz mzdových prostriedkov). A prečo boli za posledné 2 roky vo firme EKOS vyplatené odmeny vo výške cca 40 tis. €? Lebo výsledky firmy dovoľovali oceniť ľudí aspoň takouto formou. Firma sa rozvíjala, mala možnosti, tvorila, zabezpečovala peniaze, zveľadňovala majetok. Ale odmeny úmerné, primerané zodpovednosti a náročnosti práce. O jeho odmenách rozhoduje predseda VZ.

Peniaze sa mohli použiť na detské ihriská

Firma EKOS nezodpovedá za detské ihriská, ale za verejnú zeleň, odpady a mestské lesy. Detské ihriská má na starosti iná firma. Určitý čas EKOS zmluvne spravoval detské ihrisko na Letnej 7, čo bolo viazané aj na prenájom mestskej plochy. Na základe rozhodnutia VZ a DR firma odovzdala ihrisko, rovnako ako cyklistickú trasu Mestu a jeho orgány mali riešiť, čo bude s nimi ďalej.

Projekt revitalizácie, záhradné centrum

Potvrdil, že firma dostala ponuku na výsadbu, ale bez jasne definovaných titulov jednotlivých rastlín, ich veľkosti, výšky, množstva. Na rokovaní zástupcovia Pienstavu povedali: urobte to tak, ako vy chcete. Po prepočítaní firma zistila, že do takého rizika ísť nemôže, lebo by skrachovala. Rovnako aj v prípade spomínaných obchodných transakcií - záhradné centrum. Jedno už v našom meste je, ďalšie sú v blízkom Poľsku, Plavnici či Poprade. Poznamenal, že ak by tieto úlohy dostal uznesením VZ, nemohol by to odmietnuť, ale zodpovednosť by prevzalo VZ. Za činnosť firmy v zmysle obchodného zákonníka je zodpovedný konateľ, preto sa tak rozhodol. Nie je stotožnený s tým, aby mu niekto hovoril čo má robiť, ale zodpovednosť by niesol on.

Vzájomná dôvera

Po nástupe primátora do funkcie, pri osobnom rozhovore, primátor uviedol, že nemá záujem niekoho „vyhadzovať“. Potom prišiel forenzný audit, osočovanie v súvislosti s odmenami, ktoré nebolo pravdivé, lebo nešlo o odmeny za rok, ale za tvrdú prácu počas 5 - 6 rokov. Spolupráca sa naštrbila. Možno by bolo dobré, ak by odišiel. Poznamenal však, že vždy konal pre firmu, jej zamestnancov, a samozrejme aj seba, a v prospech občanov mesta.

PaedDr. Michal Biganič:

Je pravda, že o odmenách pre konateľa rozhoduje VZ. Navrhuje si ich však konateľ, je to jeho kompetencia. Nemôže sa stotožniť s tým, aký je pomer medzi navrhovanými odmenami a odvodom do rozpočtu Mesta – majiteľa firmy.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predložených návrhov.

(Uznesenie č. 276)

K bodu č. 13

Správu o kontrolnej činnosti ÚHK za r. 2011 predložila poslancom **Ing. Marta Oravcová** (materiál predložený aj písomne).

Zároveň sa ospravedlnila poslancom, že z dôvodu jej úrazu musela byť správa preložená z februárového na aprílové rokovanie MsZ.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 277)

K bodu č. 14

Informáciu o dohode medzi Mestom Stará Ľubovňa a spol. s r. o. BUS KARPATY Stará Ľubovňa o zúčtovaní dotácie na prevádzkovanie MAD za r. 2010 a 2011 predniesol poslancom prednosta MsÚ **Mgr. Anton Karniš**.

Primátorom mesta bola menovaná komisia, ktorá rokovala so zástupcami firmy. Zamerala sa hlavne na kontrolu položiek: odpisy DHM, ostatné priame náklady, interné náklady a náklady AS. Výsledkom rokovaní je zníženie požadovaného doplatku o polovicu, t. j. na 23 tis. €, ktoré budú poukázané na účet spoločnosti do konca tohto mesiaca. V tomto roku sa preddavky zúčtovávajú mesačne. Poznamenal, že spoločnosť má záujem prihlásiť sa do súťaže na výber dodávateľa

MsZ vzalo na vedomie.

(Uznesenie č. 278)

K bodu č. 15

Návrh podmienok pre poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa predniesol poslancom prednosta MsÚ **Mgr. Anton Karniš** (materiál predložený aj písomne).

Ďalej uviedol, že podmienky boli stanovené tak, aby rozhodujúcou bola cena za 1 km. Následne prečítal podmienky prihlásenia do súťaže. Celková predpokladaná hodnota zákazky je stanovená na 48 tis. € ročne s DPH. Mesto trvá na zachovaní cestovného poriadku a výšky cestovného na úrovni r. 2010. Následne navrhol vyhlásiť verejnú súťaž v zmysle predložených podmienok a výberovú komisia v rovnakom zložení.

D i s k u s i a :

Ing. Branislav Strišovský:

Zaujímal sa, či predložený cestovný poriadok je upravený v zmysle požiadaviek občanov (znovuzavedenie zrušených spojov).

Poznamenal, že osobne mu chýba údaj o počte najazdených kilometrov.

Žiadal vysvetliť kritérium „iné služby pre rozvoj CR“, ktoré môže byť sporným bodom v podprahovej zákazke.

PaedDr. Michal Biganič:

Áno, je upravený aj v zmysle pripomienok.

Je to 80 tis. km, prepravca si tento údaj môže vypočítať z grafikonu.

Ide o kritérium na rozšírenie ponúkaných služieb aj na komerčnej báze a má pomôcť rozvoju CR, napr. zabezpečenie dopravy na hrad počas letnej turistickej sezóny.

Mgr. Anton Karniš:

Toto kritérium bolo myslené tak, že počet km v zmysle grafikonu je stanovený na 80 tis. ročne a záujemca môže nad ich rámec ponúknuť v mesiacoch júl a august aj ďalšie spoje napr. na hrad a získať tak body v súťaži.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Navrhol, aby bol Ing. Strišovský menovaný za člena komisie na výber poskytovateľa služieb MAD.

PhDr. Edita Oláhová:

Za občanov Podsadku požiadala, aby bol do grafikonu opätovne zaradený zrušený spoj pred 18.00 h.

Pavel Jeleň:

Podporil návrh poslankyne Oláhovej.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Navrhla, aby komisia pripravila podmienky a boli predložené na mimoriadne zvolanom rokovaní MsZ o dva týždne.

Mgr. Anton Karniš:

Uviedol, že ďalšie oddialenie by ohrozilo termíny v súvislosti s vypršaním licencie súčasného dodávateľa služieb MAD.

Mgr. Michal Šipoš:

Prejavil záujem pracovať v uvedenej komisii.

Ing. Pavol Gurega:

Vzdal sa členstva v komisii v prospech poslanca Šipoša.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 279)

K bodu č. 16

Návrh zástupcov zriaďovateľa do Rady školy pri MŠ, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa predložil poslancom prednosta MsÚ **Mgr. Anton Karniš** (materiál predložený aj písomne).

MsZ d e l e g o v a l o zástupcov Mesta Stará Ľubovňa – zriaďovateľa do Rady školy pri Materskej škole, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa v zmysle § 25, ods. 6, zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledovne:

- Mgr. Bibiana Kundľová
- PhDr. Edita Oláhová
- Milan Sivulka
- JUDr. Rastislav Stašák

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 280)

K bodu č. 17

Žiadosť o udelenie súhlasu na zaradenie Súkromného školského strediska záujmovej činnosti do siete škôl a školských zariadení predložil poslancom prednosta MsÚ **Mgr. Anton Karniš** (materiál predložený aj písomne).

Pripomenul, že takéto stredisko bude mať nárok na financovanie z podielových daní v rámci originálnych kompetencií vo výške 88% v zmysle VZN.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že z dôvodu špekulatívneho zriaďovania takýchto zariadení a ich financovania sa na svojom rokovaní týmto problémom zaoberala aj Rada ZMOS. V tejto súvislosti sa očakáva aj zmena legislatívy. V tomto prípade ide o udelenie súhlasu, aby žiadateľ mohol riešiť ďalšie náležitosti súvisiace so vznikom súkromného CVC.

MsZ súhlasilo so zaradením Súkromného školského strediska záujmovej činnosti, zriadeného spoločnosťou SNOW CAMP SLOVAKIA, s. r. o. žiadateľa Mgr. Romana Petriláka, do siete škôl a školských zariadení v zmysle § 16, odsek 1, písmeno k) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **14**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **4**

(MUDr. Priputníková, Ing. Solár, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko)

(Uznesenie č. 281)

V tejto časti rokovanie viedol zástupca primátora mesta **JUDr. Rastislav Stašák.**

K bodu č. 18

Žiadosti a návrhy na majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností predniesol vedúci odd. SMM MsÚ **Ing. Rudolf Jeleň** (materiál predložený aj písomne + audiovizuálna prezentácia).

18.1 Odpredaj v zmysle § 9a, odsek 8, písmeno b) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou:

18.1.1 Mgr. Mário Alexík, Hany Meličkovej 33, Bratislava
Mgr. Patrik Alexík, Hrnčiarska 787/70, Stropkov
Mgr. Alexandra Reľovská, Zimná 991/123, Stará Ľubovňa

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno b) – zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, žiadateľom Mgr. Máriovi Alexíkovi, Hany Meličkovej 33, Bratislava v podiele 1/3, Mgr. Patrikovi Alexíkovi, Hrnčiarska 787/70, Stropkov v podiele 1/3 a Mgr. Alexandre Reľovskej, Zimná 991/123, Stará Ľubovňa v podiele 1/3, a to časť pozemku p. č. KN-E 5475/3 s výmerou cca 15 m², odčlenenej zameraním podľa novovypracovaného geometrického plánu v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania za cenu 46,50 €/m²

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 282)

18.2 Odpredaj v zmysle § 9a, odsek 1, písmeno c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - priamy predaj:

18.2.1 MVDr. Magdaléna Bodnárová, Popradská 1438/52, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

MsR odporučila odpredaj za cenu v zmysle predloženého návrhu.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Domnieval sa, že navrhovaná cena je neadekvátna, a to vzhľadom na ponuku realitnej kancelárie na odpredaj porovnateľného pozemku v uvedenej lokalite za cenu 46,-- €/m²

Ing. Rudolf Jeleň:

Pred rokom Mesto pozemok ponúkalo v súťaži za cenu 13,-- €/m² bez odozvy. Ide o priamy predaj so zverejnením 15 dní na úradnej tabuli, iný záujemca sa neprihlásil.

Ing. Branislav Strišovský:

Zaujímal sa, či MsZ na predchádzajúcom rokovaní odsúhlasilo priamy predaj, ak nie, domnieval sa, že to tak malo byť.

Mgr. Michal Šipoš:

Navrhol vyhlásiť OVS na odpredaj za cenu 10,-- €/m².

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu Mgr. Šipoša - 10,-- €/m²

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **2** (p. Jeleň, Ing. Sokol)

Mestské zastupiteľstvo:

A. n e s ú h l a s i l o s odpredajom nehnuteľností podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 1, písmeno c) – priamy predaj zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľke MVDr. Magdaléne Bodnárovej, Popradská 1438/52, Stará Ľubovňa, a to:

- LV 4542, pozemok p. č. KN-E 924, orná pôda s výmerou 1351 m² v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu 8,-- €/m²;
- LV 4542, pozemok p. č. KN-E 5529/3, zastavané plochy s výmerou 14 m² v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu 10,-- €/m² spolu s výmerou 1365 m².

B. s c h v á l i l o vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj uvedených nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa v súlade s ustanovením § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí za cenu 10,-- €/m².

(Uznesenie č. 283)

Ďalej rokovanie viedol primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

18.2.2 Dziak Peter – PIKAS, Jarmočná 172/6, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Rovnako ide o priamy predaj so zverejnením na úradnej tabuli, ale v tomto prípade sa prihlásil aj ďalší záujemca s ponukou 9,69 €/m², ktorý má záujem postaviť v tejto lokalite strojársku dielňu. Pán Dziak ponúkol cenu 8,50 €/m².

Ing. Pavol Gurega:

Pripomenul, že poslanci už v minulosti žiadali, aby p. Dziak presťahoval svoju prevádzku mimo obytnej zóny (prašnosť, hluk) s tým, že práve táto lokalita by bola vhodná na výstavbu kamenárstva. Preto sa domnieval, že v tomto prípade nie je rozhodujúca len cena, navrhol 9,-- €/m².

Pavel Jeleň:

Podporil názor poslanca Guregu.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Pripomenul, že cena je opäť neadekvátne – nízka.

Ing. Rudolf Jeleň:

Upresnil, že cez pozemok prechádza hlavné potrubie a kanalizačný zberač s ochrannou zónou, ktorá znehodnotila 1/3 pozemku, čo ovplyvnilo aj jeho cenu.

Mgr. Michal Šipoš:

Zaujímal sa, či je možné zmluvou ovplyvniť presťahovanie kamenárstva z obytnej zóny po odpredaji dotknutého pozemku.

Ing. Rudolf Jeleň:

Áno, Mesto zruší súčasný prenájom pozemku v obytnej zóne.

Ing. Branislav Strišovský:

Pripomenul, že s ponukou druhého záujemcu by Mesto získalo o 2 tis. € viac.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o návrhu Ing. Guregu – odpredaj p. Dziakovi za cenu 9,-- €/m².

HLASOVANIE o poslanceckom návrhu Ing. Guregu - 9,-- €/m²

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, Mgr. Šipoš, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **1**

(Ing. Strišovský)

hlasovania sa zdržali: **2**

(JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 1, písmeno c) – priamy predaj zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľovi Petrovi Dziakovi – PIKAS, Jarmočná 172/6, Stará Ľubovňa, a to pozemok p. č. KN-C 3981/15, trvalé trávne porasty s výmerou 1989 m², LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby kamenárstva za cenu 9,-- €/m².

(Uznesenie č. 284)

Ing. Branislav Strišovský:

Upozornil, že išlo o súťaž, ktorú mala vyhrať najvyššia ponuka. Požiadal JUDr. Stašáka o právne stanovisko.

JUDr. Rastislav Stašák:

Napadnúť výsledky akejkoľvek súťaže môže každý občan do 1 roka. V konečnom dôsledku však o odpredaji rozhoduje MsZ.

18.2.3 Peter Smrek a Mgr. Mária Smreková, Nová Ľubovňa 656

Ing. Rudolf Jeleň:

Doplnil, že ide o pozemok v lokalite lávka – Koliba. Žiadateľ má záujem využiť ho na účely výstavby autosalónu. Po zverejnení na úradnej tabuli sa iný záujemca neprihlásil.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Zaujímal sa, prečo sa pozemok predáva priamo, a či nebude potrebný v súvislosti s realizáciou protipovodňových opatrení.

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o priamy odpredaj na základe žiadosti menovaného. Pozemok pre Vodohospodársky podnik na účely protipovodňových opatrení už bol vyčlenený.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Podporil odpredaj za uvedenú cenu aj vzhľadom na skutočnosť, že ide o záplavové územie a žiadateľ už odkúpil susediace súkromné pozemky.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 1, písmeno c) – priamy predaj zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľovi Petrovi Smrekovi a manželke Mgr. Márii Smrekovej, Nová Ľubovňa 656, a to pozemky p. č. KN-C 205/62, ostatná plocha s výmerou 856 m² a p. č. KN-C 281/5, záhrada s výmerou 22 m², spolu s výmerou 878 m², zameraných geometrickým plánom č. 6/2012 odčlenením od p. č. KN-E 3271/4 a p. č. KN-E

5554/21, evidovaných na LV 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby autosalónu za cenu 16,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(PhDr. Tomko)

(Uznesenie č. 285)

18.3 Odpredaj v zmysle § 9a, odsek 8, písmeno e) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí – z dôvodu hodného osobitného zreteľa:

18.3.1 Tibor Valčák, Budovateľská 485/16, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Upresnil, že ide o ½ podiel, ktorý je vo vlastníctve Mesta. Druhá ½ je už vo vlastníctve žiadateľa, odkúpil ju od p. Schichovej.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Upozornil na pochybenie p. Schichovej, ktorá pri predaji pozemku mala prednostne osloviť Mesto ako spoluvlastníka ½ podielu.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e) – prípad hodný osobitného zreteľa – žiadateľ je spoluvlastníkom pozemku v 1/2, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľovi Tiborovi Valčákovi, Budovateľská 485/16, Stará Ľubovňa, a to podiel 1/2 pozemku p. č. KN-E 27 s výmerou 1266 m², záhrady, LV 4543 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania pozemku za cenu 30,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **2**

(Ing. Gurega, p. Jeleň)

(Uznesenie č. 286)

18.3.2 Ing. Slavomír Jančíšin a Ing. Mária Jančíšinová, Zimná 891/7, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Na predchádzajúcom rokovaní MsZ bol schválený odpredaj pozemku za cenu 25,-- €/m², ktorú žiadatelia neakceptovali. Pozemok je tŕiž znehodnotený umiestnením „trafa“ a vedenia, t. j. je použiteľný len ako záhrada.

PaedDr. Michal Biganič:

MsR uskutočnila obhliadku, ktorá potvrdila argumenty žiadateľov.

JUDr. Rastislav Stašák:

Pripomenul, že susediace pozemky boli v minulosti odpredávané za cenu 5,-- €/m². Žiadatelia doteraz využívali pozemok ako záhradu pri RD. MsR navrhla odpredaj za cenu 6,-- €/m².

Ing. Branislav Strišovský:

Zaujímal sa, či je na uvedenom pozemku možné postaviť RD.

Ing. Rudolf Jeleň:

Nie. Prekládka „trafa“ je finančne náročná, drahšia ako kúpa nového pozemku.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e – prípad hodný osobitného zreteľa – upravený žiadateľmi na vlastné náklady, na pozemku sa nachádza elektrický stožiar s umiestneným transformátorom, vzdušné vedenie vysokého napätia a podzemné vedenia nízkeho napätia, teda nie je vhodný na výstavbu, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľom Ing. Slavomírovi Jančišinovi a manželke Ing. Márii Jančišinovej, Zimná 891/7, Stará Ľubovňa, a to časť pozemku p. č. KN-C 3015/2 s výmerou cca 700 m² odčlenenej zameraním podľa novovypracovaného geometrického plánu v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania za cenu 6,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 287)

18.3.3 Mária Kirkov a manželka Ivana, Hviezdoslavova 122/30, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

MsR odporučila riešiť majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov v uvedenej lokalite komplexne, t. j. odčleniť parcely, ktoré budú využité na účely výstavby budúcej komunikácie a zvyšok ponúknuť občanom, ktorí ich využívajú ako záhrady, t. j. odpredať ich za cenu 10,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e) – prípad hodný osobitného zreteľa – z dôvodu prístupu z miestnej komunikácie Ul. Hviezdoslavova, upravený žiadateľmi na vlastné náklady, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľom Máriaovi Kirkovovi a manželke Ivane, Hviezdoslavova 122/30, Stará Ľubovňa, a to pozemok p. č. KN-C 311/1 s výmerou 223 m², záhrada, LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania za cenu 10,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0** (Uznesenie č. 288)

18.3.4 Slobyterm, spol. s r. o., Levočská 20, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

MsR odporučila predaj na svojom rokovaní 08.02.2012 na účely výstavby garáží.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemkov podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e) – prípad hodný osobitného zreteľa – z dôvodu ukončenia radovej výstavby garáží pri kotolni K-centrum, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, žiadateľovi spol. s r. o. Slobyterm, Levočská 20, Stará Ľubovňa, a to pozemky p. č. KN-C 1102/7 s výmerou 18 m², KN-C 1104/2 s výmerou 18 m², KN-C 1104/3 s výmerou 18 m², KN-C 1104/4 s výmerou 18 m² odčlenené geometrickým plánom č. 76/2011 od p. č. KN-C 1102/2, KN-C 1104 a KN-C 1105/3, LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby garáží za cenu 40,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0** (Uznesenie č. 289)

18.4 Prenájom v zmysle § 9a, odsek 9, písmeno c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí – prenájom majetku formou osobitného zreteľa:

18.4.1 Oblastná organizácia cestovného ruchu Severný Spiš – Pieniny, Obchodná 1108/1, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o pomoc pre novovzniknutú organizáciu, ktorej členom je aj Mesto, na obdobie 1 roka.

MsZ s c h v á l i l o prenájom nebytových priestorov podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 9, písmeno c) - formou osobitného zreteľa, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prenájmu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, a to nebytových priestorov s výmerou 42 m², nachádzajúcich sa na I. N.P. administratívnej budovy na Nám. sv. Mikuláša č. 2 v Starej Ľubovni, súpisné číslo 2, postavenej na pozemku p. č. KN-C 6/1, zapísanej na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, Oblastnej organizácii cestovného ruchu Severný Spiš – Pieniny, Obchodná 1108/1, Stará Ľubovňa, IČO: 42234182 s nasledovnými podmienkami:

- Prenajímané plochy formou osobitného zreteľa
- prevádzkové plochy 34 m2
- ostatné plochy – podiel na spoločných priestoroch 8 m2
- s p o l u 42 m2
- Podmienky prenájmu
- ročná výška nájmu 1,-- €/za (spolu) prenajaté plochy na dobu určitú s účinnosťou od 01.05.2012 do 31.12.2012
- Náklady súvisiace s užívaním prenajatých nebytových priestorov (dodávka tepla, spotreba elektrickej energie, vodné a stočné, podiel na zabezpečení technika PO, odvoz TKO a pod.)
- platí nájomca, náklady sú prepočítané alikvotným podielom z nameraných spotrieb na jednotlivých meračoch

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 290)

18.4.2 Lucia Dabrowska Čandová, Mýtna 20, Stará Ľubovňa (+ zrušenie uznesenia)

Ing. Rudolf Jeleň:

Uviedol, že na predchádzajúcom rokovaní MsZ bol schválený prenájom priestorov v ZŠ na Ul. za vodou na účely zariadenia súkromných detských jasí. Stalo sa tak na základe vystúpenia PhDr. Čandovej. Tá však vystúpila v mene svojej dcéry Lucie Dabrowskej Čandovej, zriaďovateľky zariadenia. O tom však zastupiteľstvo nevedelo. Z tohto dôvodu je potrebné zrušiť pôvodné uznesenie a schváliť jeho nové znenie na meno zriaďovateľky.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Uviedla, že na zasadnutí Školskej rady pri ZŠ na Ul. za vodou, ktorej je členkou, ich pani riaditeľka upozornila, že nie všetky priestory, o ktoré má novovznikajúce zariadenie záujem, škola nepotrebuje. Zároveň ich upozornila, že PhDr. Čandová pochopila uznesenie nesprávne, t. j. 1,-- € bude platiť za nájom a za služby spojené s užívaním priestorov. Z tohto dôvodu žiadala, aby bolo v uznesení jasne uvedené, ktoré náklady bude znášať nájomca.

Mgr. Anton Karniš:

Bol na rokovaní so žiadateľkou a tam odznelo, že nájom bude symbolický a energie si platí. Pokiaľ ide o priestory, obnovia sa rokovania, lebo plochy sa zmenili.

Mestské zastupiteľstvo:

A. z r u š i l o uznesenie č. 263 zo zasadnutia MsZ č. IX/2012 dňa 21.02.2012 - s c h v a ľ u j e zámer PhDr. Margity Čandovej na zriadenie súkromných detských jasí v priestoroch Základnej školy na Ul. za vodou s nájomom vo výške 1,-- €/rok na obdobie 1 roka.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

B. s c h v á l i l o zámer B.A. Lucie Dabrowskej Čandovej na zriadenie súkromných detských jasí v priestoroch Základnej školy na Ul. za vodou s nájmom vo výške 1,-- €/rok na obdobie 1 roka. Náklady súvisiace s užívaním prenajatých nebytových priestorov (dodávka tepla, spotreba elektrickej energie, vodné a stočné, podiel na zabezpečení technika PO, odvoz TKO a pod.) platí nájomca.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 291)

18.5 Odpredaj v zmysle § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí:

18.5.1 EUROtec, spol. s r. o., Továrnská 22, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Poznamenal, že do súťaže sa prihlásil len jeden záujemca.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 1, písmeno a) – na základe verejnej obchodnej súťaže, vyhlásenej uznesením MsZ zo dňa 29.11.2011, spoločnosti EUROtec, spol. s r. o., Továrnská 22, Stará Ľubovňa, a to pozemok p. č. KN-C 2870/77 s výmerou 98 m², zastavané plochy a nádvoria, LV č. 3696, lokalita – Ul. Levočská, v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu 13,20 €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 292)

18.6 § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže:

D i s k u s i a :

K OD Družba – časť terasa

Ing. Pavol Gurega:

Súhlasil s návrhom, ale zároveň upozornil na možnosť zhoršenia dopravnej situácie v uvedenej lokalite Mesta v súvislosti so zásobovaním a vyšším počtom zákazníkov.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Pripomenula, že v minulom období, pri rokovaniach so záujemcami o odkúpenie objektu, boli stanovené 3 podmienky: odkúpenie terasy, parkovacie miesta a združenie finančných prostriedkov (10 mil.) na výstavbu komunikácie smer starý cintorín – povodie.

Ing. Rudolf Jeleň:

Poznamenal, že majetkovoprávne vysporiadanie na účely výstavby komunikácie, t. j. výkup pozemkov v tejto lokalite by bol z dôvodu početnosti súkromných vlastníkov časovo i finančne náročný.

K objektu „bývalá obchodná akadémia“

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Upozornila, že ponuková cena je len polovicou ceny, za ktorú sa realizovala zámena majetku s cirkvou – pôvodným vlastníkom objektu.

Ing. Pavol Gurega – faktická poznámka:

Budeme radi, ak objekt za túto cenu odpredáme.

K pozemkom v lokalite na Továrenskej ul.

Ing. Rudolf Jeleň:

Pripomenul, že odpredaj pozemku v uvedenej lokalite už bol na základe výsledkov OVS schválený, víťaz však od kúpy odstúpil. Vzhľadom na jeho veľkú výmeru bol pozemok rozdelený na dve samostatné časti a opätovne zaradený do návrhu na odpredaj formou OVS.

K pozemku na Ul. duklianskych hrdinov

Ing. Rudolf Jeleň

Pripomenul, že o pozemok bol v minulosti záujem v súvislosti so zámenou pozemkov.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Požiadala Ing. arch. Benka o vysvetlenie, či ide o pozemok pôvodne určený na výstavbu bytových domov.

Ing. arch. František Benko:

V súčasnosti sa spracúva nový územný plán, podľa ktorého je v danej lokalite plánovaná IBV. Pôvodný v tejto časti plánoval zástavbu polyfunkčnými objektami.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Poznamenala, že zatiaľ platí pôvodný ÚPN.

Ing. Pavol Gurega:

Navrhol pozemok zatiaľ neodpredávať a počkať na nový ÚPN.

Mestské zastupiteľstvo:

A. s c h v á l i l o vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa v súlade s ustanovením § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí nasledovne:

- a) LV č. 3696, vlastník Mesto Stará Ľubovňa, budova súpisné č. 337 postavená na pozemku p. č. KN-C 1000/1 a pozemky p. č. KN-C 1000/1 s výmerou 782 m², zastavaná plocha, p. č. KN-C 1000/13 s výmerou 130 m², zastavaná plocha, p. č. KN-C 998/7 s výmerou 438 m², p. č. KN-C 1000/10 s výmerou 680 m², zastavaná plocha, p. č. KN-C 1000/12 s výmerou 32 m², ostatná plocha, p. č. KN-C 1000/11 s výmerou 295 m², ostatná plocha, p. č. KN-C 1000/14 s výmerou 130 m², ostatná plocha a časť pozemku p. č. KN-C 1000/15 podľa zamerania novovypracovaným geometrickým plánom v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu 550 000,-- €;

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- b) LV č. 3696, vlastník Mesto Stará Ľubovňa, časť budovy súpisné č. 1073 postavená na pozemku p. č. KN-C 3470/62, časť pozemku p. č. KN-C 3470/62 s výmerou cca 1000 m², p. č. KN-C 3470/137 s výmerou 93 m² a príslušných plôch na pozemku p. č. KN-C 3470/1, zastavaná plocha podľa zamerania geometrickým plánom s výmerou cca 1800 m², spolu s výmerou cca 2800 m² v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu 40,-- €/m², t. j. 112 000,-- € v súlade s predloženým návrhom úpravy podmienok obchodnej verejnej súťaže a so splnením nasledovných hodnotiacich kritérií:

- architektonické riešenie danej oblasti,
- zámer, vrátane realizačných termínov a návrhu sankcií za nedodržanie,
- cena za odpredaj cca 2800 m²,
- benefity (detské ihrisko, podpora pri budovaní infraštruktúry);

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1** (PaedDr. Satkeová)

- c) LV 3696, vlastníč Mesto Stará Ľubovňa, budova súpisné č. 6 (bývalá obchodná akadémia na Nám. sv. Mikuláša) postavená na pozemku p. č. KN-C 35 a pozemok p. č. KN-C 35 s výmerou 978 m², zastavaná plocha v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu 250 000,-- €;

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **2**

(PhDr. Oláhová, PaedDr. Satkeová)

- d) LV č. 3696, vlastníč Mesto Stará Ľubovňa, pozemok p. č. KN-C 4043/24, ostatná plocha s výmerou 1249 m² v k. ú. Stará Ľubovňa – lokalita Ul. továrnská za cenu 7,50 €/m²;

- e) LV č. 3696, vlastníč Mesto Stará Ľubovňa, pozemok p. č. KN-C 4043/25, ostatná plocha s výmerou 1432 m² v k. ú. Stará Ľubovňa – lokalita Ul. továrnská za cenu 6,50 €/m²;

HLASOVANIE k bodu d) a e)

prítomní pri hlasovaní: **18**
hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

B. nesúhlasilo s vyhlásením obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa v súlade s ustanovením § 9a, odsek 1, písmeno a) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, a to: LV č. 3696, vlastníč Mesto Stará Ľubovňa, pozemok p. č. KN-C 689/1, orná pôda s výmerou 406 m² v k. ú. Stará Ľubovňa – lokalita Ul. duklianskych hrdinov za cenu 25,-- €/m².

HLASOVANIE o poslanceckom návrhu Ing. Guregu – nesúhlasit' s vyhlásením OVS na odpredaj pozemku

prítomní pri hlasovaní: **18**
hlasovali za: **12**

(MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **6**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, p. Sivulka, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, PhDr. Tomko)

(Uznesenie č. 293)

18.7 Záměna nehnuteľností:

18.7.1 Rímskokatolícka cirkev, farnosť Stará Ľubovňa, Nám. sv. Mikuláša 14, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o záměnu pozemku v lokalite medzi ZŠ sv. Cyrila a Metoda a Domom sv. Anny za pozemok pri bývalej pekárni Kristián v Podsadku.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Upozornila, že tento pozemok mali využívať hendikepované deti z Domu sv. Anny.

PaedDr. Michal Biganič:

Plocha v požadovanej výmere pre Dom sv. Anny bola vyčlenená v rámci odpredaja pozemkov tomuto zariadeniu za symbolickú cenu. Záměnou pozemkov zároveň vyriešime problém odkanalizovania ZŠ v Podsadku.

MsZ s c h v á l i l o bezodplatnú záměnu pozemkov na účely majetkovoprávneho vyrovnania medzi zúčastnenými stranami nasledovne:

Mesto Stará Ľubovňa, Obchodná 1108/1, Stará Ľubovňa, IČO 00330167

- predmet záměny:

- pozemok p. č. KN-C 2638/27, ostatná plocha s výmerou 2424 m², ktorý bol vytvorený podľa geometrického plánu č. 32/2012 odčlenením od p. č. KN-C 2638/22, LV 3696, k. ú. Stará Ľubovňa.

Rímskokatolícka cirkev, farnosť Stará Ľubovňa, Nám. sv. Mikuláša 14, Stará Ľubovňa

- predmet záměny:

- pozemok p. č. KN-E 1-6618/2, orná pôda s výmerou 48 m², LV 4556, k. ú. Stará Ľubovňa.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 294)

18.8 Výkup pozemkov:

PaedDr. Michal Biganič:

V obidvoch prípadoch ide o posledné pozemky, ktoré je potrebné vykúpiť v súvislosti s plánovanou výstavbou obchvatovej komunikácie.

18.8.1 Vanda Honetshchlägerová

MsZ s c h v á l i l o výkup pozemkov v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby obchvatovej komunikácie od Vandy Honetshchlägerovej, r. Kasperkevičovej nasledovne:

- LV 216, p. č. KN-C 4015, orná pôda, podiel 1/8 pod B2 s výmerou 40,38 m²;
- LV 5377, p. č. KN-E 2147, orná pôda, podiel 1/8 pod B2 s výmerou 0,75 m² spolu s výmerou 41,13 m² za cenu priemernú 12,59 €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 295)

18.8.2 Miroslav Vilina

MsZ s c h v á l i l o výkup pozemku od Miroslava Vilinu, a to LV 5377, p. č. KN-E 2147, orná pôda, podiel 1/8 pod B4 s výmerou 0,75 m² v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby obchvatovej komunikácie za cenu priemernú 12,59 €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 296)

Ing. Rudolf Jeleň:

Ďalšie dva pozemky sa vykupujú na základe požiadavky na majetkovoprávne vyrovnanie pozemkov pod garážami za VPS, p. o.

18.8.3 Augustín Adamovič a manželka Verona, r. Macková

MsZ s c h v á l i l o výkup pozemku od a to LV 4729, p. č. KN-E 2005/2, orná pôda, podiel 1/1 pod B1 s výmerou 9 m² v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania pozemkov pod garážami za Verejnoprospešnými službami, p. o., Stará Ľubovňa za cenu 6,-- €/m².

(Uznesenie č. 297)

18.8.4 Karol Tokarčík

MsZ s c h v á l i l o výkup pozemku od Karola Tokarčíka, a to LV 5319, p. č. KN-E 2004/2, orná pôda, podiel 1/1 pod B1 s výmerou 5 m² v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania pozemkov pod garážami za Verejnoprospešnými službami, p. o., Stará Ľubovňa za cenu 6,-- €/m².

(Uznesenie č. 298)

HLASOVANIE k bodom 18.8.3 a 18.8.4

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

18.9 Zriadenie vecného bremena:

- TREI Real Estate Stará Ľubovňa, s. r. o., Vysoká 2/B, Bratislava

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o zriadenie vecného bremena na elektrickú prípojku, kanalizáciu povrchových vôd a pripojenie vody a kanála v súvislosti s výstavbou obchodných jednotiek pri OC Kaufland. Doteraz sa zriadenie vecného bremena nespĺaťňovalo (okrem Lidlu - poplatok 10 tis. bývalých Sk). Je návrh na spoplatnenie zriadenia vecného bremena vo výške 350,-- €.

MsZ s c h v á l i l o zriadenie vecného bremena v súvislosti s pripravovanou investíciou „Obchodné jednotky Stará Ľubovňa“ na pozemky v k. ú. Stará Ľubovňa nasledovne: p. č. KN-C 1902/14, KN-C 196/3, LV 3696 a pozemky p. č. KN-E 5494/6, KN-E 3269/7, KN-E 5494/1, KN-E 3267/1, KN-E 5496/7, KN-E 641/2, KN-E 602/8, KN-E 641/5, KN-E 641/3, LV 4542 v prospech spoločnosti TREI Real Estate Stará Ľubovňa, s. r. o., Vysoká 2/B, Bratislava.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 299)

18.10 Možnosť odpredaja nehnuteľností:

- objekt na Nám. sv. Mikuláša č. 2

Ing. Rudolf Jeleň:

Pán Gurega požiadala o odkúpenie objektu na Nám. sv. Mikuláša č. 2. Keďže ide o majetok v hodnote nad 40 tis. €, musí byť odpredaj realizovaný formou obchodnej verejnej súťaže.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Zaujímalala sa, či v prípade odpredaja objektu má Mesto pripravené náhradné riešenie na premiestnenie Spoločného stavebného úradu, ale aj plánovaného Spoločného sociálneho úradu a MsP, ktoré mali byť v objekte umiestnené.

Mgr. Anton Karniš:

Uviedol, že v zmysle zmluvy o nájme podstrešných priestorov sa p. Gurega zaviazal realizovať aj úpravu fasády objektu. Preto vyzval Mesto, aby predtým vymenilo okná na objekte. Vzhľadom na finančnú situáciu navrhol Mestu aj možnosť odkúpenia objektu. V prípade odsúhlasenia sú pripravené aj varianty pre premiestnenie úradov, napr. do objektu na Nám. gen. Štefánika 6 (biely dom).

PhDr. Ľuboš Tomko:

Vzhľadom na spätosť objektu s históriou Mesta nesúhlasil so zámerom odpredaja. Domnieva sa, že Mesto sa zbavuje lukratívnych objektov a „staré rárohy“ mu ostávajú.

Pavel Jeleň:

Súhlasil s názorom poslanca Tomka. Upozornil na pochybenie Mesta vo vzťahu k a. s. Pienstav (dodávateľovi stavby strechy) v súvislosti so závadami, bez vyvodenia zodpovednosti. Podľa jeho názoru má p. Gurega realizovať to, čo bolo v zmysle zmluvy dohodnuté

Ing. Pavol Gurega:

V úvode upozornil, že nie je v príbuzenskom vzťahu s p. Guregom. Poznamenal, že radnica je v dezolátnom stave a takýchto objektov je viac. Mestu sa núkajú peniaze. Poznamenal, že má podobný názor, ako keď sa odpredával objekt bývalej požiarinej zbrojnice. Tiež sa hovorilo o jej historickej hodnote. Mesto dostalo peniaze, nový majiteľ schátralú zbrojnicu zbúral a postavil pekný objekt. Odpredaj odporúča aj v súvislosti s už vynaloženými investíciami p. Guregu (rekonštrukcia susediaceho objektu, strecha, parkovisko, prekládka IS, komunikácia).

JUDr. Rastislav Stašák:

Neodporúča uponáhľať predaj aj s ohľadom na existenciu zmluvy o dlhodobom prenájme podstrešných priestorov. Obchodnú verejnú súťaž nemusí vyhrať p. Gurega. Ak by Mesto našlo zdroje na výmenu okien, zvýšila by sa hodnota objektu a zároveň znížili prevádzkové náklady. Ak by sme objekt chceli v budúcnosti odpredať, môžeme pýtať viac.

Mgr. Rudolf Žiak:

Zaujímal sa, či by nebolo možné riešiť problém financovania výmeny okien formou zápočtu s nájomným.

Ing. Rudolf Jeleň:

Pánovi Guregovi bol schválený dlhodobý nájom za symbolickú korunu, lebo realizoval opravu strechy na uvedenom objekte, t. j. zápočet nie je možný. Predbežný rozpočet na plastové okná s imitáciou dreva je cca 20 tis. € + súhlas pamiatkárov na iné ako drevené okná.

Pavol Jeleň:

Poznamenal, že aj na iných objektoch na námestí boli vymenené okná za imitácie dreva so súhlasom pamiatkárov.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o návrhu PaedDr. Satkeovej – nesúhlasiť so zámerom odpredaja budovy.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu PaedDr. Satkeovej – nesúhlasit' so zámerom odpredaja

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **10**

(MUDr. Benková, MPH, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **1** (Ing. Gurega)

hlasovania sa zdržali: **7**

(MUDr. Bizovský, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, Mgr. Žiak)

MsZ nesúhlasilo so zámerom odpredaja budovy súpisné č. 2 (radnica na Nám. sv. Mikuláša) postavenej na pozemku p. č. KN-C 6/1 a pozemku p. č. KN-C 6/1 s výmerou 569 m², zastavaná plocha v k. ú. Stará Lubovňa, LV 3696, vlastník Mesto Stará Lubovňa.

(Uznesenie č. 300)

K bodu č. 19

Interpelácia poslancov.

Primátor mesta navrhol, aby z časového dôvodu boli interpelácie predložené len v písomnej forme.

Mestské zastupiteľstvo:

A. súhlasilo s písomným predložením interpelácií poslancov.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

B. vzalo na vedomie písomné interpelácie poslancov.

(Uznesenie č. 301)

P r e p i s písomných interpelácií:

PhDr. Edita Oláhová:

Na základe podnetov občanov žiadala:

Doplniť spoj MAD po 18.00 h smer Podsadek (okruh Podsadek – centrum mesta – sídlisko Západ – Podsadek).

Doplniť kontajnery na separovaný zber odpadu – Letná ul. pri potravinách BALA.

Vytvoriť chodník ku kontajnerom medzi bytovkami na Okružnej ul. č. 70 a 72.

Vykosiť okolie cintorína v Podsadku.

Vytvoriť lokalitu pre športové aktivity mimo zimného obdobia (napr. on-line korčuľovanie).

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Na základe podnetu občanov:

Upozornila, že obyvatelia Ul. 1. mája sa sťažujú na odstránenie dopravnej značky „prejazd zakázaný“ zo strany od bytoviek a argumentujú nasledovne:

- dotknutí obyvatelia neboli prizvaní ku konaniu o zmene dopravného značenia;
- dochádza k ohrozovaniu žiakov ZŠ na Levočskej ul., majiteľov garáží a chodcov;
- ostatní vodiči parkovaním znemožňujú majiteľom garáží ich používanie.

Obyvatelia bytového domu na Levočskej ul. požadujú zberné nádoby na separovaný zber odpadu (napr. na papier). Žiadala zistiť skutočný stav a doplniť potrebný počet zberných nádob.

Ing. Aleš Solár:

Navrhol umiestniť spomaľovače na Garbiarskej a Farbiarskej ul. (mestská pamiatková zóna) a zároveň do uvedenej zóny zakázať vjazd automobilom nad 3,5 t (okrem zásobovania) z dôvodu jej pamiatkového charakteru.

Zaradiť do RPM spracovanie projektovej dokumentácie na chodníky: centrum mesta – Ľubovniansky hrad a vlaková stanica – Ľubovniansky hrad vrátane osvetlenia.

Upozorniť p. Dobála na udržiavanie čistoty za jeho prevádzkou na parkovisku pod Ľubovnianskym hradom.

P o z n á m k a :

Zároveň požiadal, aby mu boli odpovede na uvedené interpelácie odoslané v elektronickej forme.

Mgr. Michal Šipoš:

Upozornil, že občania Podsadku sa dožadujú naplnenia sľubu o vrátení Kultúrneho domu a jeho využití na pôvodné účely. Zaujímal sa, v akom štádiu je plnenie tohto sľubu.

Zaujímal sa, či je problém s realizáciou „normálneho“ prístupu chodcov z parkoviska k objektu pošty.

Zaujímal sa v akom stave je pasportizácia miestnych komunikácií (ciest a chodníkov v meste).

Upozornil, že kovové nosníky lávky cez rieku Poprad sú od napustenia malej vodnej elektrárne trvalo zatopené a musia odolávať novým náročným podmienkam. Myslel niekto na to, aký vplyv môže mať táto situácia na ich životnosť?

V súvislosti s parkoviskom pri objekte č. 6 na Nám. sv. Mikuláša sa zaujímal, prečo parkovisko funguje (je tam rampa a vyberá sa parkovné), keď podľa jeho informácií Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie zrušil stavebné povolenie pre uvedenú stavbu.

Aktualizovať zoznam nájomníkov v priestoroch Mesta podľa objektov s uvedením príslušnej výmery a sadzby – rok 2012.

K bodu č. 20

Návrh uznesení z X. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni predniesol člen návrhovej komisie **PhDr. Ľuboš Tomko**.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Ing. Strišovský, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 21

Primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta

Mgr. Anton Karniš
prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice:

JUDr. Rastislav Stašák

Mgr. Rudolf Žiak

Zapísala:

Helena Vojteková